

8 Anhang

8.1 Abbildungen

- Abbildung 1: Grete Stern, *Los sueños de desorientación* (1950), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 2: ringl+pit, *Pétrole Hahn* (1931), Museum Folkwang, Bildrecht Wien 2025
- Abbildung 3: Ringlpitis, *Der Kraftmensch und das fliegende Etwas* (1931), Alfred H. Moses and Fern M. Schad Fund, Bildrecht Wien 2025
- Abbildung 4: Grete Stern und Ellen Auerbach im gemeinsamen Studio (um 1930), Alfred H. Moses and Fern M. Schad Fund, Bildrecht Wien 2025
- Abbildung 5: ringl+pit, *Der Raucher 2* (1931), Museum Folkwang, Bildrecht Wien 2025
- Abbildung 6: ringl+pit, *Horacio Coppola* (1932), Museum Folkwang, Bildrecht Wien 2025
- Abbildung 7: Grete Stern, *Bertolt Brecht* (1934), Museum Folkwang
- Abbildung 8: Grete Stern, *Helene Weigel* (1933), Museum Folkwang
- Abbildung 9: Hedwig Schlichter (1920), Privatsammlung Andrés Schlichter, Buenos Aires
- Abbildung 10: Hedwig Schlichter (um 1925), Privatsammlung Andrés Schlichter, Buenos Aires
- Abbildung 11–12: Stills aus MÄDCHEN IN UNIFORM (R: Leontine Sagan, D 1931), Deutsche Kinemathek
- Abbildung 13: Hedwig Schlichter in WAS WISSEN DENN MÄNNER (R: Gerhard Lamprecht, D 1932/33), Privatsammlung Andrés Schlichter, Buenos Aires
- Abbildung 14: Filmkarte zu PRISON SANS BARREAUX (R: Léonide Moguy, FR 1938), 1938 Production CIPRA/EDITIONS RENE CHATEAU
- Abbildung 15: Irena Dodalová (Anfang der 1930er-Jahre), National Film Archive, Prag
- Abbildung 16: Irena Dodalová und Karel Dodal (1935), National Film Archive, Prag
- Abbildung 17: Cover von *Revue Devětsilu* (Oktober 1927)

- Abbildung 18–19:** Stills aus *VŠUDYBYLOVO DOBRODRUŽSTVÍ* (R: Irena Dodalová/Karel Dodal, CSK 1936), National Film Archive, Prag
- Abbildung 20–21:** Stills aus *FANTAISIE ÉROTIQUE* (R: Irena Dodalová/Karel Dodal, CSK 1936), National Film Archive, Prag
- Abbildung 22–24:** Stills aus den Überresten des Films *THERESIENSTADT* 1942, National Film Archive, Prag
- Abbildung 25:** Cover von *Far Groys un Kleyn* (Juni 1923), Fundación IWO – Instituto Judío de Investigaciones, Buenos Aires
- Abbildung 26:** Karikatur aus *Far Groys un Kleyn* (Jänner 1924), Fundación IWO – Instituto Judío de Investigaciones, Buenos Aires
- Abbildung 27:** Clément Moreau, *Los emigrantes* (1940), Stiftung Clement Moreau
- Abbildung 28:** Collage diverser Rollen von Hedy Crilla an der *Freien Deutschen Bühne* (1940–1947), P. Walter Jacob Archiv, Universität Hamburg
- Abbildung 29:** Still aus *CENIZA AL VIENTO* (R: Luis Saslavsky, ARG 1942)
- Abbildung 30:** Proben zu *Las Aventuras de Andresito* in *Crillas Teatrito* (1955), Privatsammlung Andrés Schlichter, Buenos Aires
- Abbildung 31:** *Cine Escuela Argentino* (um 1948), National Film Archive, Prag
- Abbildung 32:** Aufführung des *Primer Teatro Experimental Argentino de Cámara*, Privatsammlung Martínez, Buenos Aires
- Abbildung 33:** Mitgliedsausweis des *Foto Club Argentino* von Irena Dodal (1954), National Film Archive, Prag
- Abbildung 34–35:** Stills aus *VŠUDYBYLOVO DOBRODRUŽSTVÍ* (R: Irena Dodalová/Karel Dodal, CSK 1936)
- Abbildung 36–37:** Stills aus *LA REINA DE LAS ONDAS* (R: Irena Dodalová/Karel Dodal, ARG 1949/50), National Film Archive, Prag
- Abbildung 38–39:** Stills aus *IDEAS IN SEARCH OF LIGHT* (R: Irena Dodalová/Karel Dodal, FR/CSK 1938), National Film Archive, Prag
- Abbildung 40:** Marcel Duchamp, *Labyrinth* (1942), Artists Right Society (ARS), New York/ADAGP Paris, Estate of Marcel Duchamp, Bildrecht Wien 2025
- Abbildung 41–42:** Stills aus *APOLLON MUSAGETE* (R: Irena Dodal, ARG 1951)
- Abbildung 43–44:** Stills aus *PROCITNUTÍ JARA* (R: E.F. Burian, CSK 1936), National Film Archive, Prag
- Abbildung 45:** Grete Stern, *MADI* (1946/47), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 46:** Grete Stern, Einladung zur zweiten Ausstellung von *MADI* in Sterns Haus in Ramos Mejía (1945), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 47:** Grete Stern, *Antonio Berni* (1947), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 48:** Grete Stern, *Selbstporträt* (1942), Museum Folkwang
- Abbildung 49:** Walter Peterhans, *Ophelia. Stilleben mit Zitronenscheibe, Tüll und Federn* (1929), Museum Folkwang
- Abbildung 50:** Cover von *Campo Grafico* (März 1937), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche

- Abbildung 51–60: Stills aus BARRIOS Y TEATROS DE BUENOS AIRES (R: Hedy Crilla, ARG 1961/62), Privatsammlung Andrés Schlichter, Buenos Aires
- Abbildung 61: Peronistisches Propagandamaterial zur Einführung des Frauenwahlrechts (1947), Archivo General de la Nación, Buenos Aires
- Abbildung 62–63: Peronistisches Propagandamaterial zu Familie und Aufgabenbereichen von Frauen (1950–1953), Archivo General de la Nación, Buenos Aires
- Abbildung 64: Erste Ausgabe von »El psicoanálisis te ayudará« (26. Oktober 1948), Biblioteca Nacional de la República Argentina Mariano Moreno
- Abbildung 65: Grete Stern, *Los sueños de encierro* (1950), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 66: Cover von *Idilio* (17. Jänner 1950), Biblioteca Nacional de la República Argentina Mariano Moreno
- Abbildung 67: Cover von *Idilio* (23. November 1948), Biblioteca Nacional de la República Argentina Mariano Moreno
- Abbildung 68: Dora Maar, *Sans titre* (1934), Cabinet de la photographie, Centre Pompidou, Bildrecht Wien 2025
- Abbildung 69: Hannah Höch, *Siebenmeilenstiefel* (1934), Hamburger Kunsthalle, Kupferstichkabinett, Bildrecht Wien 2025
- Abbildung 70: Grete Stern, *Los sueños de renacimiento* (1949), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 71: Cover von *Idilio* (17. Oktober 1950), Biblioteca Nacional de la República Argentina Mariano Moreno
- Abbildung 72: Grete Stern, *Los sueños de evasión* (1950), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 73: Grete Stern, *Los sueños de ambición* (1950), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 74: Grete Stern, *Los sueños de dinero* (1948), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 75: Horacio Coppola, *Suipacha, entre Avenida Alem y Posadas* (1936), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 76: Grete Stern, *Made in England* (1950), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 77: Grete Stern, *Quién será?* (1949), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 78–83: Stills aus CITA EN LAS ESTRELLAS (R: Carlos Schlieper, ARG 1949)
- Abbildung 84: Still aus EL LADRÓN CANTA BOLEROS (R: Enrique Cahen Salaberry, ARG 1950)
- Abbildung 85: Still aus THE GREAT DICTATOR (R: Charlie Chaplin, US 1940)
- Abbildung 86–88: Stills aus EL LADRÓN CANTA BOLEROS (R: Enrique Cahen Salaberry, ARG 1950)
- Abbildung 89–91: Still aus TIERRA DEL FUEGO. SINFONÍA BÁRBARA (R: Mario Soffici, ARG 1950)
- Abbildung 92–97: Stills aus APOLLON MUSAGETE (R: Irena Dodal, ARG 1951)

- Abbildung 98:** Annemarie Heinrich, *Renate Schottelius* (1952), Estudios Heinrich Sanguinetti, Buenos Aires
- Abbildung 99:** Aufnahme von *Hola, Metropolis!* (R: Irena Dodal, 1977), Privatsammlung Martínez, Buenos Aires
- Abbildung 100:** Grete Stern, *Mujer chiriguana con vasija para acarrear agua* (1964), The Estate of Grete Stern, Galeria Jorge Mara – La Ruche
- Abbildung 101:** Gertrudis Chale, *Indias* (undatiert)
- Abbildung 102–105:** Stills aus *INVASIÓN* (R: Hugo Santiago, ARG 1969)

8.2 Literatur

- Ades, Dawn, Surrealism in Latin America, in: David Hopkins (Hg.), *A Companion to Dada and Surrealism*, Hoboken 2016, 177–198.
- Adorf, Sigrid/Kerstin Brandes, Studien Visueller Kultur, in: Stephan Günzel/Dieter Mersch (Hg.), *Bild. Ein interdisziplinäres Handbuch*, Stuttgart/Weimar 2014, 446–452.
- Adunka, Evelyn/Primavera Drissen Gruber/Simon Usaty (Hg.), *Exilforschung: Österreich. Leistungen, Defizite & Perspektiven*, Wien 2018.
- Adunka, Evelyn/Peter Rössler (Hg.), *Die Rezeption des Exils. Geschichte und Perspektiven der österreichischen Exilforschung*, Wien 2003.
- Allmer, Patricia (Hg.), *Angles of Anarchy. Women Artists and Surrealism*, München/Berlin/London/New York 2009.
- Anreus, Alejandro, Adapting to Argentinean Reality: The New Realism of Antonio Berni, in: Alejandro Anreus/Diana L. Linden/Jonathan Weinberg (Hg.), *The Social and the Real. Political Art of the 1930s in the Western Hemisphere*, Pennsylvania 2006, 97–114.
- Ansaldo, Paula, Teatro popular, teatro judío: el Idisher Folks Teater (IFT) y el movimiento de teatro independiente, in: Jorge Dubatti (Hg.), *Teatro independiente. Historia y actualidad*, Buenos Aires 2017, 67–83.
- Ardiles Gray, Julio (Hg.), *Historias de artistas contadas por ellos mismos*, Buenos Aires 1981.
- Ariza, Julio, Dos dispositivos de resistencia: Sobre Invasión (1969) de Hugo Santiago y Moebius (1996) de Gustavo Mosquera, in: *Catedral Tomada. Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 5 (2017) 9, 321–345.
- Ashkenazi, Ofer, Strategies of Exile Photography: Helmar Lerski and Hans Gasparius in Palestine, in: Marc Silberman (Hg.), *Back to the Future: Traditions and Innovations in German Studies*, Bern 2018, 97–119.
- Askin, Kye/Rachel Pain, Contact Zones: Participation, Materiality, and the Messiness of Interaction, in: *Environment and Planning D: Society and Space* 29 (2011) 5, 803–821.
- Avni, Haim, *Argentina y Las Migraciones Judías. De la Inquisición al Holocausto y Después*, Buenos Aires 2005.
- Avni, Haim, The Origins of Zionism in Latin America, in: Judith Laikin Elkin/Gilbert Merx (Hg.), *The Jewish Presence in Latin America*, Boston 1987, 135–155.
- Avni, Haim, *Argentina y la historia de la inmigración judía (1810–1950)*, Jerusalem 1983.
- Baar, Erhard, *Weimar on the Pacific. German Exile Culture in Los Angeles and the Crisis of Modernism*, Berkeley 2008.
- Bachmann-Medick, Doris, *Cultural Turns. New Orientations in the Study of Culture*, Berlin/Boston 2016.
- Bachmann-Medick, Doris, The Transnational Study of Culture: A Plea for Translation, in: Hans G. Kippenberg/Birgit Mersmann (Hg.), *The Humanities between Global Integration and Cultural Diversity*, Berlin/Boston 2016, 29–49.
- Bachmann-Medick, Doris, Transnationale Kulturwissenschaften: Ein Übersetzungskonzept, in: René Dietrich/Ansgar Nünning/Daniel Smilovski (Hg.), *Lost or Found in Translation? Interkulturelle/Internationale Perspektiven der Geistes- und Kulturwissenschaften*, Trier 2011, 53–72.

- Bader, Lena/Martin Gaier/Falk Wolf (Hg.), *Vergleichendes Sehen*, Paderborn 2010.
- Bailer, Brigitte, Die besondere Situation für Frauen in Flucht und Vertreibung, in: *Dokumentationsarchiv des österreichischen Widerstandes* (Hg.), *Forschung zu Vertreibung und Holocaust*, Wien 2018, 159–172.
- Baily, Samuel L., *Immigrants in the Lands of Promise. Italians in Buenos Aires and New York City, 1870–1914*, Ithaca 2016.
- Baily, Samuel L., Sarmiento and Immigration: Changing Views on the Role of Immigration in the Development of Argentina, in: Joseph Criscenti (Hg.), *Sarmiento and His Argentina*, London 1993, 131–42.
- Bakondy, Vida, Objekte der Erinnerung – Erzählungen zur Migration. Ein Sammlungsprojekt und eine Ausstellung zur Migrationsgeschichte im Wien Museum, in: *Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaften* 29 (2018) 3, 189–201.
- Bakter, Zachary, Ven Moysh iz geforn: Maurice Schwartz on the Yiddish Theatre in Argentina in 1930 (Part I), Digital Yiddish Theatre Project, November 2020, URL: <https://web.uwm.edu/yiddish-stage/ven-moysh-iz-gefor-maurice-schwartz-on-the-yiddish-theatre-in-argentina-in-1930> (abgerufen am 19.9.2024).
- Ballent, Anahí, UNFORGETTABLE KITSCH. Images around Eva Perón, in: Matthew B. Karush/Oscar Chamosa (Hg.), *The New Cultural History of Peronism: Power and Identity in Mid-Twentieth-Century Argentina*, Durham 2010, 143–170.
- Ballent, Anahí, *Las huellas de la política: vivienda, ciudad, peronismo en Buenos Aires 1943–1955*, Quilmes 2009.
- Bannasch, Bettina/Katja Sarkowsky, Nachexil und Post-Exile: Eine Einleitung, in: Dies. (Hg.), *Nachexil/Post-Exile*, Berlin/Boston 2020, 1–11.
- Barrancos, Dora, *Mujeres en la sociedad argentina. Una historia de cinco siglos*, Buenos Aires 2010.
- Barrancos, Dora, Eva Perón y las feministas: posiciones encontradas por la ley de voto femenino, in: *Todo es historia*, (2012) 45, 74–80.
- Barry, Carolina, ¿Una cruzada de Evita? El peronismo y la ley de Sufragio Femenino?, in: Dies. (Hg.), *El Sufragio femenino. Prácticas y debates políticos, religiosos y culturales en Argentina y América Latina*. Caseros 2011, eingesehen unter, URL: https://www.academia.edu/9075373/_Una_cruzada_de_Evita_El_peronismo_y_la_Ley_de_Sufragio_Femenino (abgerufen am 19.9.2024).
- Barry, Carolina, *Evita capitana. El partido peronista femenino, 1949–1955*, Caseros 2009.
- Barry, Carolina (Hg.), *Sufragio femenino: prácticas y debates políticos, religiosos y culturales en la Argentina y América Latina*, Buenos Aires 2001.
- Barry, Carolina/Karina Ramacciotti/Adriana Valobra (Hg.), *La Fundación Eva Perón y las mujeres: entre la provocación y la inclusión*, Buenos Aires 2008.
- Barthes, Roland, *Die helle Kammer. Bemerkungen zur Photographie*, Frankfurt a. M. 1989.
- Becker, Sabina/Robert Krause (Hg.), *Exil ohne Rückkehr. Literatur als Medium der Akkulturation nach 1933*, München 2010.
- Beguiristain, Mario, *The Actors Studio and Hollywood in the 1950s. A History of Theatrical Realism*, Lewiston/New York 2006.
- Bellano, Marco, *Václav Trojan: Music Composition in Czech Animation Films*, London/New York 2020.

- Below, Irene/Inge Hansen-Schaberg/Maria Kublitz-Kramer (Hg.), *Das Ende des Exils? Briefe von Frauen nach 1945*, München 2014.
- Bendazzi, Giannalberto, *Animation: A World History: Volume II: The Birth of a Style – The Three Markets*, New York 2016.
- Benedetti, Jean, *Stanislavski: An Introduction*, London 2008.
- Benjamin, Walter, *Das Kunstwerk im Zeitalter der technischen Reproduzierbarkeit* (1935), Frankfurt a. M. 2006.
- Benjamin, Walter, *Understanding Brecht*, London/New York 1998.
- Benjamin, Walter, *Der Autor als Produzent*, in: Rolf Tiedemann (Hg.), *Walter Benjamin, Gesammelte Schriften*, II/2, Frankfurt a. M. 1982, 683–701.
- Benjamin, Walter, *Der Surrealismus* (1929), in: Rolf Tiedemann (Hg.), *Walter Benjamin, Gesammelte Schriften*, II/1, Frankfurt a. M. 1977, 295–310.
- Benjamin, Walter, *Die Aufgabe des Übersetzers* (1923), in: Rolf Tiedemann (Hg.), *Walter Benjamin, Gesammelte Schriften*, IV/1, Frankfurt a. M. 1972, 9–21.
- Benjamin, Walter, *Was ist das epische Theater?* (1939), in: Rolf Tiedemann (Hg.), *Walter Benjamin, Gesammelte Schriften*, II/1, Frankfurt a. M. 1972, 519–539.
- Benthien, Claudia/Gabriela Klein (Hg.), *Übersetzen und Rahmen. Praktiken medialer Transformationen*, Leiden 2017.
- Benz, Wolfgang, *Juden in Deutschland nach 1945. Zwischen Antisemitismus und Philosemitismus*, in: Katja Behrens (Hg.), *Ich bin geblieben – warum? Juden in Deutschland – heute*, Gerlingen 2002, 7–33.
- Benz, Wolfgang/Rainer Erb, *Antisemitismus in der Bundesrepublik Deutschland. Ergebnisse der empirischen Forschung von 1946–1989*, Opladen 1991.
- Bergala, Alan, *Kino als Kunst. Filmvermittlung an der Schule und anderswo*, Marburg 2006.
- Bergius, Hanne, *Montage und Metamechanik. Dada Berlin – Artistik von Polaritäten*, Berlin 2000.
- Berkowitz, Michael, *Jews and Photography in Britain*, Austin 2015.
- Berkowitz, Michael, *The Jewish Self-Image. American and British Perspectives, 1881–1939*, London 2000.
- Berkowitz, Michael, *Zionist Culture and West European Jewry before the First World War*, Cambridge 1993.
- Bertúa, Paula, *La cámara en el umbral de lo sensible. Grete Stern y la revista *Idilio*, 1948–1951*, Buenos Aires 2012.
- Bertúa, Paula, *Sueños de *Idilio*. Los fotomontajes surrealistas de Grete Stern*, in: *Boletín de estética* 3 (2008), 7–32.
- Bethell, Leslie (Hg.), *Argentina since independence*, Cambridge 1993.
- Bhabha, Homi K., *The Location of Culture*, London/New York 1994.
- Bianchi, Paula Daniela, *Cuerpos marcados: prostitución, literatura y derecho*, Buenos Aires 2019.
- Bianchi, Susana/Norma Sanchís, *El Partido Peronista Femenino*, Buenos Aires 1988.
- Birgus, Vladimír (Hg.), *Czech Photographic Avant-Garde 1918–1948*, Cambridge/London 2002.

- Bischoff, Doerte/Miriam Rürup, Ausgeschlossen: Staatsbürgerschaft, Staatenlosigkeit und Exil. Zur Einleitung, in: Dies. (Hg.), Ausgeschlossen. Staatsbürgerschaft, Staatenlosigkeit und Exil, München 2018, 9–20.
- Bischoff, Doerte/Christoph Gabriel/Esther Kilchmann (Hg.), Sprache(n) im Exil, München 2014.
- Blanco, Alejandro, Razón y modernidad. Gino Germani y la sociología en Argentina, Buenos Aires 2006.
- Blanco, Alejandro, Gino Germani: La renovación intelectual de la sociología, Buenos Aires 2006.
- Blanco, Alejandro, Los proyectos editoriales de Gino Germani y los orígenes intelectuales de la sociología, in: Desarrollo Económico-Revista de Ciencias Sociales 43 (2003) 169, 45–75.
- Boak, Helen, Women in the Weimar Republic, Manchester/New York 2013.
- Bocanegra Barbecha, Lidia, El fin de la Guerra Civil española y el exilio republicano: visiones y prácticas de la sociedad argentina través de la prensa. El caso de Mar del Plata, 1939, phil. Diss., Universidad de Lleida 2012, eingesehen unter: URL: <https://www.tdx.cat/handle/10803/83641#page=2> (abgerufen am 19.9.2024).
- Boehm, Gottfried, Die Wiederkehr der Bilder, in: Ders. (Hg.), Was ist ein Bild? München 2001, 11–38.
- Boesch, Ina (Hg.), DIE DADA. Wie Frauen Dada prägten, Zürich 2015.
- Böhler, Ingrid/Nikolaus Hagen/Philipp Strobl (Hg.), Displaced-Persons-Forschung in Österreich und Deutschland. Bestandsaufnahme und Ausblicke, zeitgeschichte 47 (2020) 2.
- Bolbecher, Siglinde (Hg.), Frauen im Exil, Zwischenwelten 9, Klagenfurt 2007.
- Bolbecher, Siglinde, Frauen im Exil. Die weibliche Perspektive, in: Siglinde Bolbecher/ Ilse Korotin (Hg.), Mitteilungen des Instituts für Wissenschaft und Kunst 60 (2005) 1, 2–4.
- Bolton, Jay David/Richard Grusin (Hg.), Remediation. Understanding New Media, Cambridge/London 1999.
- Bracke, Maud Anne/Penelope Morris/Emily Ryder, Introduction. Translating Feminism: Transfer, Transgression, Transformation (1950s–1980s), in: Gender&History 30 (2018) 1, 214–225.
- Braese, Stephan, Nach-Exil. Zu einem Entstehungsort westdeutscher Nachkriegsliteratur, in: Claus-Dieter Krohn/Erwin Rotenmund/Lutz Winckler/Wulf Köpke (Hg.), Jüdische Emigration zwischen Assimilation und Verfolgung, Akkumulation und jüdischer Identität, München 2001, 227–253.
- Brandes, Kerstin, Die Gans lebt... Studien Visueller Kultur und feministische Fotografie-forschung, in: Katharina Steidl (Hg.), Wozu Gender? Geschlechtertheoretische Ansätze in der Fotografie, Fotogeschichte. Beiträge zur Geschichte und Ästhetik der Fotografie (2020), 5–14.
- Brandes, Kerstin (Hg.), Visuelle Migration – Bild-Bewegungen zwischen Zeiten, Medien und Kulturen, Zeitschrift für Geschlechterforschung und visuelle Kultur (2011) 51.
- Brauerhoch, Annette, Arbeit, Liebe, Kino. Working Girls, in: Gabriele Jatho/Rainer Rother (Hg.), City Girls. Frauenbilder im Stummfilm, Berlin 2007, 58–87.

- Brecht, Bertolt, Über experimentelles Theater (1939/49), in: Werner Hecht (Hg.), Bertolt Brecht. Über experimentelles Theater, Frankfurt a. M. 1970, 103–121.
- Brecht, Bertolt, Über die Bezeichnung Emigranten (1940–1945), in: Manfred Schlösser (Hg.), An den Wind geschrieben. Lyrik der Freiheit. Gedichte der Jahre 1933–1945, Darmstadt 1960, 226.
- Brenner, Michael, Warum Juden und Sport?, in: Michael Brenner/Gideon Reuveni (Hg.), Emanzipation durch Muskelkraft. Juden und Sport in Europa, Göttingen 2006, 7–14.
- Breuer, Gerda/Elina Knorpp (Hg.), Gespiegeltes Ich. Fotografische Selbstbildnisse von Künstlerinnen und Fotografinnen in den 1920er Jahren, Berlin 2014.
- Breuer, Gerda/Julia Meer (Hg.), Women in graphic design 1890–2012 = Frauen und Grafik-Design 1890–2012, Berlin 2012.
- Brest, Jorge Romero, Fotografías de Horacio Coppola y Grete Stern, in: SUR (1935), 91–102.
- Brinson, Charmian/Andrea Hammel/Jana Barbora Buresova (Hg.), Exile and Gender II: Politics, Education and the Arts, Leiden 2017.
- Brinson, Charmian/Andrea Hammel (Hg.), Exile and Gender I. Literature and the Press, Leiden 2016.
- Bronfen, Elisabeth, Frauen sehen Frauen sehen Frauen, in: Lothar Schirmer (Hg.), Frauen sehen Frauen. Eine Bildgeschichte der Frauen-Photographie, München 2020, 9–28.
- Brückler, Wolfgang, Walter Peterhans, in: Neue Deutsche Biographie 20 (2001), 235–236, eingesehen unter: URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd119173255.html#dnbcontent> (abgerufen am 19.9.2024).
- Brunner, Andreas, Die queeren Netzwerke der Erica Anderson, in: Irene Messinger/Katharina Prager (Hg.), Doing Gender in Exile. Geschlechterverhältnisse, Konstruktionen und Netzwerke in Bewegung, Münster 2019, 142–156.
- Brunner, Gerhard (Hg.), UNESCO Catalogue. Ten years of films on ballet and classical dance 1956–1965, Paris 1968.
- Bryce, Benjamin, To Belong in Buenos Aires. Germans, Argentines, and the Rise of a Pluralist Society, Stanford 2018.
- Bondi, Gustav, Geschichte des Brünner deutschen Theaters 1600–1925, Brünn 1924.
- Buckard, Christian, Künstlerin wollte sie nicht genannt werden: Zum 100. Geburtstag der Fotografin Gisèle Freund, Jüdische Allgemeine, 18.12.2008, URL: <https://www.juedische-allgemeine.de/allgemein/eine-kleine-schwartzhafte-person/> (abgerufen am 19.9.2024).
- Buden, Boris, Kulturelle Übersetzung: Warum sie wichtig ist, und wo damit anzufangen ist, eingesehen unter: URL: <https://transversal.at/transversal/0606/buden/de> (abgerufen am 19.9.2024).
- Buden, Boris/Stefan Nowotny, Cultural translation: An introduction to the problem, in: Translation Studies 2 (2009) 2, 196–208.
- Buden, Boris/Stefan Nowotny, Übersetzung: Das Versprechen eines Begriffs, Wien 2008.
- Bullough, Vern L./Bonnie Bullough, Cross dressing, sex, and gender, Pennsylvania 1993.
- Bürger, Peter, Theorie der Avantgarde, Göttingen 2017.
- Burke, Peter/Ronnie Po-Chia Hsia (Hg.), Cultural Translation in Early Modern Europe, Cambridge 2007.

- Cabrera, Mónica, Manuel Romero – Mario Soffici, Tomás Abraham, URL: <https://web.archive.org/web/20090515173450/www.tomasabraham.com.ar/seminarios/tensargrs.htm> (abgerufen am 19.9.2024).
- Cadús, María Eugenia, *La danza escénica durante el primer peronismo. Formaciones y prácticas de la danza y políticas de Estado*, phil. Diss., Universidad de Buenos Aires 2017, eingesehen unter: URL: <https://ri.conicet.gov.ar/handle/11336/113826> (abgerufen am 19.9.2024)
- Cappa, Carolina, *Los Dodals, Kowańko y Cine Escuela Argentino*, in: Andrés Levison/Raúl Manrupe (Hg.), *Antología del cine de animación argentino*, Museo del Cine Pablo Ducrós Hicken, eingesehen unter URL: https://www.academia.edu/41886290/Los_Dodals_Kowa%C3%BAiko_y_Cine_Escuela_Argentino (abgerufen am 19.9.2024).
- Caravantes, Peggy, *The Many Faces of Josephine Baker. Dancer, Singer, Activist, Spy*, Chicago 2015.
- Carranza, Luis E./Fernando Luiz Lara, *Modern Architecture in Latin America: Art, Technology, and Utopia*, Austin 2014.
- Carrasco, Morita, *Los derechos de los pueblos indígenas en Argentina*, Buenos Aires 2000.
- Carter, Erica, *Frauen und die Öffentlichkeit des Konsums*, in: H. G. Haupt/Claudius Torp (Hg.), *Die Konsumgesellschaft in Deutschland 1890–1990*, Frankfurt a. M. 2009, 154–171.
- Castro, Olga/Sergi Mainer/Svetlana Page, *Introduction: Self-Translating, from Minorisation to Empowerment*, in: Dies. (Hg.), *Self-Translation and Power: Negotiating Identities in European Multilingual Contexts*, London 2017, 1–22.
- Cattaruzza, Alejandro, *Historia de la Argentina (1916–1955)*, Buenos Aires 2012.
- Caws, Mary A. (Hg.), *Surrealism and women*, Cambridge 1991.
- Černý, František (Hg.), *Theater = Divadlo*, Prag 1965.
- Clammer, John, *Vision and Society: Towards a Sociology and Anthropology from Art*, New York 2014.
- Clementi, Hebe (Hg.), *Inmigración española en la Argentina*, Buenos Aires 1991.
- Clifford, James, *Routes. Travel and Translation in the Late Twentieth Century*, London 1997.
- Coppola, Horacio, *Buenos Aires: Visión fotográfica por Horacio Coppola*, Buenos Aires 1937.
- Corrigan, Anna/Susana S. Martins, *Feminism, Laughter, and Photomontage: Comedic Effects and Grete Stern's Sueños*, in: Mieke Bleyen/Liesbeth Decan (Hg.), *Photography Performing Humor*, Leuven 2019, 126–141.
- Cortés Rocca, Paola/Martín Kohan, *Imágenes de vida, relatos de muerte. Eva Perón, cuerpo y política*, Buenos Aires 1998.
- Cott, Nancy F., *Die moderne Frau. Der amerikanische Stil der zwanziger Jahre*, in: Georges Duby/Michelle Perrot (Hg.), *Geschichte der Frauen. 20. Jahrhundert (Band 5)*, Frankfurt a. M. 1997, 93–109.
- Crafton, Donald, *Before Mickey: the animated film 1898–1928*, Chicago 1993.
- Crilla, Hedy, im Interview mit Selva Echagüe, *A los 83 años, Hedy Crilla estrenó una obra que codirige con Agustín Alezzo. »Ser actor es lo mas hermoso del mundo«*, *Clarín Revista*, 1982.

- Dähne, Chris, *Die Stadtsinfonien der 1920er Jahre*, Bielefeld 2013.
- D'Amico, Alicia/Sara Facio/Julio Cortázar (Hg.), *Buenos Aires Buenos Aires*, Buenos Aires 1968.
- Davidson, James A., *Hal Ashby and the Making of Harold and Maude*, Jefferson 2016.
- Davis, Jim, ›Slap On! Slap Ever!‹: Victorian Pantomime, Gender Variance, and Cross-Dressing, in: *New Theatre Quarterly* 30 (2014) 3, 218–230.
- Day, Barbara, *Trial by Theatre: Reports on Czech Drama*, Prag 2019.
- de Cosnac, Bettina, Gisèle Freund. *Ein Leben*, Zürich 2008.
- de Grazia, Victoria/Ellen Furlough (Hg.), *Sex of Things. Gender and Consumption in Historical Perspective*, Berkeley 1996.
- Demos, T. J., *The Exiles of Marcel Duchamp*, Cambridge 2007.
- Devoto, Fernando/Ramón Villares (Hg.), *Luis Seoane entre Galicia y la Argentina*, Buenos Aires 2012.
- Devoto, Fernando, *Historia de la inmigración en la Argentina. Con un apéndice sobre la inmigración limítrofe*, Buenos Aires 2009.
- Devoto, Fernando, *Historia de los italianos en la Argentina*, Buenos Aires 2006.
- Devoto, Fernando, *Nacionalismo, fascismo y tradicionalismo en la Argentina moderna*, Buenos Aires 2002.
- de Zuviría, Facundo, *Expresiones modernas en nuestra fotografía*, in: MALBA (Hg.), *Mundo Propio. Fotografía moderna argentina 1927–1962*, Buenos Aires 2019, 9–12.
- di Núbila, Domingo, *Historia del cine argentino*, parte 1, Buenos Aires 1959.
- di Núbila, Domingo, *Historia del cine argentino*, parte 2, Buenos Aires 1959.
- Dipper, Christof, *Moderne, Version: 2.0*, in: *Docupedia-Zeitgeschichte*, 17.1.2018, URL: http://docupedia.de/zg/Dipper_moderne_v2_de_2018?oldid=128047 (abgerufen am 19.9.2024).
- Doane, Mary Ann, *The Desire to Desire: The Women's Film of the 1940s*, Basingstoke 1998.
- Dodalová, Irena, *Trikfilm a jeho možnosti v Evropě*, *Kinorevue*, 24.11.1937, 274–275.
- Dodalová, Iréna, *Má státní filmová propagace právo pomlčeti děle o svém folkloru?*, in: *Filmový kurýr* 24 (1937) 12.
- Dodalová, Irena, *Kreslený film – poesie neskutečna. Kouzlo tisíců na filmovém pásku – Jak se dělá kreslený film*, *Večerník Práva lidu*, 2.8.1936, 3.
- Dogramaci, Burcu/Elizabeth Otto, *Passagen des Exils: Zur Einleitung/Passages of Exile: An Introduction*, in: Dies. (Hg.), *Passagen des Exils/Passages of Exile*, München 2017, 7–23.
- Dogramaci, Burcu, *Migrant, Nomad, Traveler – Towards a Transnational Art History*, in: Hans G. Kippenberg/Birgit Mersmann (Hg.), *The Humanities between Global Integration and Cultural Diversity*, Berlin/Boston 2016, 50–69.
- Dogramaci, Burcu (Hg.), *Migration und künstlerische Produktion. Aktuelle Perspektiven*, Bielefeld 2013.
- Dogramaci, Burcu, *Netzwerke des künstlerischen Exils als Forschungsgegenstand – zur Einführung*, in: Burcu Dogramaci/Karin Wimmer (Hg.), *Netzwerke des Exils. Künstlerische Verflechtungen, Austausch und Patronage nach 1933*, Berlin 2011, 13–30.
- Dogramaci, Burcu/Birgit Mersmann (Hg.), *Handbook of Art and Global Migration: Theories, Practice, and Challenges*, Berlin/Boston 2019.

- Doherty, Thomas, *Hollywood's censor: Joseph I. Breen & the Production Code Administration*, New York 2007.
- Doherty, Thomas, *Pre-Code Hollywood: Sex, Immortality, and Insurrection in American Cinema, 1930–1934*, New York 1999.
- Dragún, Osvaldo/Arnoldo Fischer/Juan Carlos Gené, *El idioma en el teatro argentino*, in: *La rosa blindada* 1 (1965) 4, 17–20.
- Drews, Peter, *Devětsil und Poetismus: künstlerische Theorie und Praxis der tschechischen literarischen Avantgarde am Beispiel Vítězslav Nezval's, Jaroslav Seiferts und Jiří Wolker's*, München 2012.
- Droste, Magdalena, *Bauhaus 1919–1933. Reform und Avantgarde*, Köln 2015.
- Dubatti, Jorge, *Cien años de teatro argentino. Desde 1910 a nuestros días*, Buenos Aires 2012.
- Durkin, Hannah, *Josephine Baker and Katherine Dunham. Dances in Literature and Cinema*, Champaign 2019.
- Eckmann, Sabine, *Exil und Modernismus: Theoretische und methodische Überlegungen zum künstlerischen Exil der 1930er- und 1940er-Jahre*, in: Burcu Dogramaci (Hg.), *Migration und künstlerische Produktion: Aktuelle Perspektiven*, Bielefeld 2013, 23–42.
- Eckmann, Sabine/Lutz Koepnick (Hg.), *Caught By Politics. Hitler Exiles and American Visual Culture*, Basingstoke 2007.
- Eisenbürger, Gert/Gaby Küppers, *Es ging um deutsches Theater. Der Schauspieler und Regisseur Jacques Arndt*, in: *ILA-Info. Zeitschrift der Informationsstelle Lateinamerika* (1999) 244, URL: www.ila-web.de/ausgaben/224/es-ging-um-deutsches-theater (abgerufen am 19.9.2024).
- Eisenstein, Sergej M., *Dramaturgie der Filmform (1929)*, in: Helmut H. Diederichs/Felix Lenz (Hg.), *Sergej M. Eisenstein, Jenseits der Einstellung. Schriften zur Filmtheorie*, Frankfurt a. M. 2005, 88–111.
- ELA, *V ateliéru kresleného filmu, Světozor*, 9.9.1937, 583.
- Elior, Rachel, *The Dybbuk and Jewish Women*, New York 2008.
- Epps, Brad, *Tango a la Nouvelle Vague: alusión estética y elusión política en Invación*, de Hugo Santiago, in: Daniel Nemrava/Enrique Rodríguez-Moura (Hg.), *Iconografía, distopía y farsas. Ficción y política en América Latina*, Madrid/Frankfurt a. M. 2015, 99–126.
- Erker, Linda/Raanan Rein (Hg.), *Nazis and Nazi Sympathizers in Latin America after 1945*, Leiden/Boston 2024.
- Escobar, Paz, *Cine e historia: la Patagonia en imágenes (1936-1976)*, Trelew 2011.
- Espagne, Michel, *Deutsch–französischer Kulturtransfer im 18. und 19. Jahrhundert. Zu einem neuen interdisziplinären Forschungsprogramm des C.N.R.S.*, in: *Francia* 13 (1985), 502–510.
- Espagne, Michel/Michael Werner, *La construction d'une référence culturelle allemande en France: Génèse et Histoire (1750–1914)*, in: *Annales E.S.C.* 42 (1987) 4, 969–992.
- Evelein, Johannes F. (Hg.), *Exiles Traveling. Exploring displacement, Crossing Boundaries in German Exile Arts and Writings 1933–1945*, *Amsterdamer Beiträge zur neueren Germanistik*, Bd. 68, Amsterdam 2009.
- Facio, Sara, *Grete Stern. Fotografía en la Argentina, 1937–1981*, Buenos Aires 1988.

- Fajardo-Hill, Cecilia/Andrea Giunta (Hg.), *Radical Women: Latin American Art, 1960–1985*, Los Angeles 2017.
- Fallend, Karl, Mimi & Els. *Stationen einer Freundschaft. Marie Langer – Else Pappenheim – Späte Briefe*, Wien 2019.
- Fantoni, Guillermo A., *El Realismo como Vanguardia. Berni y la Mutualidad en los 30*, in: Fundación OSDE (Hg.), *El Realismo como Vanguardia. Berni y la Mutualidad en los 30*, Buenos Aires 2014, 5–28.
- Feierstein, Liliana Ruth, Vorwort, in: Alberto Gerchunoff, *Jüdische Gauchos*, Berlin 2010, 7–24.
- Feierstein, Ricardo, *Historia de los judíos argentinos*, Buenos Aires 2006.
- Felderer, Brigitte (Hg.), *Wunschmaschine Welterfindung. Eine Geschichte der Technikvisionen seit dem 18. Jahrhundert*, Wien/New York 1996.
- Felski, Rita, *The Gender of Modernity*, Cambridge/Mass./London 1995.
- Fernández Cordero, Laura, *Amor y anarquismo. Experiencias pioneras que pensaron y ejercieron la libertad sexual*, Buenos Aires 2017.
- Fetthauer, Ildikó, »Ich glaube an Europa, ich glaube sogar an ein anderes Deutschland«: P. Walter Jacobs Remigration und seine Intendanz an der Städtischen Bühne Dortmund 1950–1962, *Münster/New York* 2018.
- Fetting, Hugo, Vorbemerkung des Herausgebers, in: Ders. (Hg.), *Leopold Jessner Schriften. Theater der zwanziger Jahre*, Berlin 1979, 9–10.
- Finkelstein, Federico, *La Argentina fascista: Los orígenes ideológicos de la dictadura*, Buenos Aires 2012.
- Finkelstein, Federico, *Transatlantic Fascism. Ideology, Violence, and the Sacred in Argentina and Italy, 1919–1945*, Durham 2010.
- Fiorucci, Flavia, *La Administración Cultural del Peronismo. Políticas, Intelectuales y Estado*, Working Paper No. 20, Maryland 2007, 1–40.
- Fiorucci, Flavia, *El antiperonismo intelectual: de la guerra ideológica a la guerra espiritual*, in: Marcela García Sebastiani (Hg.), *Fascismo y antifascismo. Peronismo y antiperonismo. Conflictos políticos e ideológicos en la Argentina (1930–1955)*, Frankfurt a. M. 2006, 161–194.
- Flora, Francesco, *Attilio Rossi*, Milan 1962.
- Flusser, Vilmer, *Wohnung beziehen in der Heimatlosigkeit*, in: Ders. (Hg.), *Von der Freiheit des Migranten. Einsprüche gegen den Nationalismus*, Hamburg 2013, 15–30.
- Foellmer, Susanne, *Valeska Gert: Fragmente einer Avantgardistin in Tanz und Schauspiel der 1920er Jahre*, Bielefeld 2009.
- Fondo Nacional de las Artes (Hg.), *grete stern. Obra fotográfica en la Argentina*, Buenos Aires 1996.
- Fontán, Dionisia, *Hedy Crilla – Agustín Alezzo, Una sutil lección de amor a la vida*, Siete Días, Oktober 1977.
- Forbes, Meghan, *Devětsil and Dada: A Poetics of Play in the Interwar Czech Avant-Garde*, in: *ARTMargins* 9 (2020) 3, 7–28.
- Foster, David, *Argentine, Mexican, and Guatemalan Photography: Feminist, Queer, and Post-Masculinist Perspectives*, Austin 2014.
- Frank, Susanne, *Stadtplanung im Geschlechterkampf: Stadt und Geschlecht in der Großstadtentwicklung des 19. und 20. Jahrhunderts*, Wiesbaden 2003.

- Frecot, Janos/Gabriele Kostas (Hg.), Gisèle Freund. Fotografische Szenen und Porträts, Berlin 2014.
- Freidenberg, Judith Noemí, *The invention of the Jewish Gaucho: Villa Clara and the Construction of Argentine Identity*, Austin 2009.
- Freist, Dagmar/Sabine Kyora/Melanie Unseld (Hg.), *Transkulturelle Mehrfachzugehörigkeit als kulturhistorisches Phänomen. Räume – Materialitäten – Erinnerungen*, Bielefeld 2019.
- Freund, Gisèle, *Memoiren des Auges*, Frankfurt a. M. 1977.
- Frevert, Ute, *Vom Klavier zur Schreibmaschine – Weiblicher Arbeitsmarkt und Rollenzuweisungen am Beispiel der weiblichen Angestellten in der Weimarer Republik*, in: Annette Kuhn/Gerhard Schneider (Hg.), *Frauen in der Geschichte I*, Düsseldorf 1982, 82–112.
- Frey, Hans, *Aufbruch in den Abgrund: Deutsche Science Fiction zwischen Demokratie und Diktatur. Von Weimar bis zum Ende der Nazidiktatur 1918–1945*, Berlin 2020.
- Friedmann, Germán, *Alemanes antinazis en la Argentina*, Buenos Aires 2010.
- Friedrich, Andreas (Hg.), *Filmgenres: Animationsfilm*, Stuttgart 2007.
- Frübis, Hildegard, *Repräsentationen »der Jüdin«. Konzepte von Weiblichkeit und Judentum in der jüdischen Moderne*, in: A. G. Gender-Killer (Hg.), *Antisemitismus und Geschlecht. Von »effiminierten Juden«, »maskulinisierten Jüdinnen« und anderen Geschlechterbildern*, Münster 2005, 123–142.
- Fritz Bauer Institut (Hg.), *Überlebt und unterwegs. Jüdische Displaced Persons im Nachkriegsdeutschland (Jahrbuch zur Geschichte und Wirkung des Holocaust 1997)*, Frankfurt a. M./New York 1997.
- Fuchs, Martin, *Reaching out; or, Nobody exists in one context only. Society as Translation*, in: *Translation Studies* 2 (2009) 1, 21–40.
- Funkelman, María, *Programa para la Investigación del Teatro Independiente*, in: Jorge Dubatti (Hg.), *Teatro Independiente. Historia y actualidad*, Buenos Aires 2017, 13–26.
- Funkelman, María, *Un recorrido por el Teatro del Pueblo, primer teatro independiente de Buenos Aires*, in: Jorge Dubatti (Hg.), *Teatro independiente. Historia y actualidad*, Buenos Aires 2017, 47–66.
- Galak, Eduardo/Iván Orbuch, *Cine, educación y cine educativo en el primer peronismo. El caso del Departamento de Radioenseñanza y Cinematografía Escolar*, in: *Cine Documental* (2017) 16, 49–75, eingesehen unter: URL: <http://revista.cinedocumental.com.ar/cine-educacion-y-cine-educativo-en-el-primer-peronismo-el-caso-del-departamento-de-radioensenanza-y-cinematografia-escolar/> (abgerufen am 19.9.2024).
- Gambini, Hugo, *Historia del peronismo. El poder total (1943–1957)*, Buenos Aires 1999.
- Gambini, Hugo, *Historia del peronismo. La obsecuencia (1952–1955)*, Buenos Aires 2001.
- Gay, Peter, *Die Moderne. Eine Geschichte des Aufbruchs*, Frankfurt a. M. 2008.
- Gehmacher, Johanna, *Feminist Activism, Travel and Translation Around 1900. Transnational Practices of Mediation and the Case of Käthe Schirmacher*, Cham 2024.
- Gehmacher, Johanna, *In/visible Transfers: Translation as a Crucial Practice in Transnational Women's Movements around 1900*, in: *German Historical Institute London Bulletin* 41 (2019) 2, 3–44.

- Gehmacher, Johanna, Die »moderne Frau«. Prekäre Entwürfe zwischen Anspruch und Anpassung, in: Werner Michael Schwarz/Ingo Zechner (Hg.), Die helle und die dunkle Seite der Moderne. Festschrift für Siegfried Mattl, Wien/Berlin 2014, 152–161.
- Gehmacher, Johanna/Katharina Prager, Transnationale Leben – Formen, Begriffe und Zugriffe, in: Christian Klein (Hg.), Handbuch Biographie. Überarbeitete Neuauflage, Stuttgart 2022, 123–132.
- Gené, Marcela, Un mundo feliz. Imágenes de los trabajadores en el primer peronismo 1946–1955, Buenos Aires 2008.
- Genossenschaft Deutscher Bühnen-Angehöriger (Hg.), Deutsches Bühnen-Jahrbuch, Spielzeit 1920/21.
- Genossenschaft Deutscher Bühnen-Angehöriger (Hg.), Deutsches Bühnen-Jahrbuch, Spielzeit 1925/26.
- Genossenschaft Deutscher Bühnen-Angehöriger (Hg.), Deutsches Bühnen-Jahrbuch, Spielzeit 1928/29.
- Genossenschaft Deutscher Bühnen-Angehöriger (Hg.), Deutsches Bühnen-Jahrbuch, Spielzeit 1929/30.
- Genossenschaft Deutscher Bühnen-Angehöriger (Hg.), Deutsches Bühnen-Jahrbuch, Spielzeit 1932/33.
- Gerhalter, Li, Selbstzeugnisse sammeln. Eigensinnige Logiken und vielschichtige Interessenslagen, in: Petra-Maria Dallinger/Georg Hofer (Hg.), Logiken der Sammlung. Das Archiv zwischen Strategie und Eigendynamik. Literatur und Archiv, Bd. 4, Berlin/Boston 2020, 51–70.
- Germani, Ana, Gino Germani. Del antifascismo a la sociología, Buenos Aires 2004.
- Germani, Gino, Autoritarismo, fascismo y populismo nacional, Buenos Aires 2003.
- Germinario, Andrea/Paula Scavuzzo, Parador Ariston: análisis y reflexiones en torno a una arquitectura singular, Mar del Plata 2015, URL: https://www.academia.edu/24787345/Parador_Ariston_an%C3%A1lisis_y_reflexiones_en_torno_a_una_arquitectura_singular (abgerufen am 19.9.2024).
- Gertz, Corinna/Christoph Schaden/Kris Scholz (Hg.), Bauhaus und die Fotografie. Zum Neuen Sehen in der Gegenwartskunst, Berlin/Bielefeld 2019.
- Giesen, Rolf, Puppety, Puppet Animation and the Digital Age, Florida/London/New York 2019.
- Gillermann, Sharon, Kraftmensch Siegmund Breitbart: Interpretationen des jüdischen Körpers, in: Michael Brenner/Gideon Reuveni (Hg.), Emanzipation durch Muskelkraft. Juden und Sport in Europa, Göttingen 2006, 68–80.
- Ginzburg, Carlo, Verfremdung. Vorgeschichte eines literarischen Verfahrens, in: Ders. (Hg.), Holztaugen. Über Nähe und Distanz, Berlin 1999.
- Gippert, Andreas/Susanne Klegel (Hg.), Kultur, Übersetzen, Lebenswelten, Würzburg 2008.
- Giunta, Andrea, Escribir las imágenes. Ensayos sobre arte argentino y latinoamericano, Buenos Aires 2011.
- Giunta, Andrea/Laura Malosetti Costa (Hg.), Arte de posguerra. Jorge Romero Brest y la revista Ver y Estimar, Buenos Aires 2005.
- Glickman, Nora, The Jewish white slave trade and the untold story of Raquel Liberman, New York/London 2000.

- Glickman, Nora (Hg.), *Argentine Jewish Theatre. A Critical Anthology*, London 1996.
- Glocer, Silvia, *Acerca de los músicos judíos exiliados en la Argentina durante el nazismo. Biografías preliminares*, in: *Nuestra Memoria (Museo del Holocausto) XIV* (2008) 30, 17–40.
- Goergen, Jeanpaul, *Discovering Paul N. Peroff*, in: *Animation Journal* 6 (1998) 2, 42–53.
- Göllner, Renate, *Kein Puppenheim. Genia Schwarzwald und die Emanzipation*, Frankfurt a. M./Wien 1999.
- Gomez Reynoso, Clelia, *El hada buena. Libro de lectura para segundo grado*, Buenos Aires 1953.
- Gomme, Stefanie, *Kunstlexikon. Neue Sachlichkeit. Beitrag auf der Website des Hatje Cantz Verlags*, URL: https://www.hatjecantz.de/neue-sachlichkeit-5631-o.html?article_id=5631&clang=o (abgerufen am 19.9.2024)
- Goñi, Uki, *The Real Odessa. How Perón Brought the Nazi War Criminals to Argentina*, London/New York 2002.
- González, Valeria, *Processes of Modernization in Argentine Photography, 1930–1960*, in: *Idurre Alonso/Judith Keller (Hg.), Photography in Argentina. Contradiction and Continuity*, Los Angeles 2017, 249–258.
- Gordillo, Gaston, *En el Gran Chaco. Antropologías e historias*, Buenos Aires 2006.
- Graeve Ingelmann, Inka, *Das dritte Auge: Ellen Auerbach. Leben und Werk*, München 2006.
- Graw, Isabelle, *Die bessere Hälfte. Künstlerinnen des 20. und 21. Jahrhunderts*, Köln 2003.
- Greenspan, Rachel, *Dreaming women: Image, place, and the aesthetics of exile*, in: *The International Journal of Psychoanalysis* 98 (2017) 4, 1047–1073.
- Griffin, Roger, *Caught in its own Net: Post-war Fascism outside Europe*, in: *Stein Larsen Ugelvik (Hg.), Fascism outside Europe. The European Impulse against Domestic Conditions in the Diffusion of Global Fascism*, New York 2001, 46–70.
- Grinberg, Leon/Rebecca Grinberg, *Psychoanalyse der Migration und des Exils*, München/Wien 1990.
- Gröff, Werner, *Es kommt der neue Fotograf!*, Berlin 1929.
- Gropius, Walter, *Bauhaus-Manifest, 1919*, Faksimile, *Monoskop*, eingesehen unter: URL: https://monoskop.org/images/c/c3/Gropius_Walter_Programm_des_Staatlichen_Bauhauses_in_Weimar_1919.pdf (abgerufen am 19.9.2024).
- Grosch, Nils/Carolin Stahrenberg (Hg.), *Im weißen Rößl: Kulturgeschichtliche Perspektiven*, Münster/New York 2016.
- Gubern, Roman, *Benito Perojo: Pionerismo y supervivencia*, Madrid 1994.
- Guivant, Julie, *La visible Eva Perón y el invisible rol político femenino en el Peronismo, 1946–1952*, Indiana 1986.
- Gundle, Stephen, *Mussolini's dream factory. Film stardom in fascist Italy*, New York/Oxford 2016.
- Gutiérrez Viñuales, Rodrigo/Miguel Anxo Seoane, *Escenarios de Luis Seoane en Buenos Aires. Razones para un proyecto*, in: *Dies. (Hg.), Buenos Aires. Escenarios de Luis Seoane. La Coruña. Fundación Luis Seoane*, Buenos Aires 2007, 13–21.
- Habermas, Jürgen, *Strukturwandel der Öffentlichkeit. Untersuchungen zu einer Kategorie der bürgerlichen Gesellschaft*, Frankfurt a. M. 1991.

- Hahn, Barbara, *Unter falschem Namen. Von der schwierigen Autorschaft der Frauen*, Frankfurt a. M. 1991.
- Haider-Pregler, Hilde, *Exilland Österreich*, in: Frithjof Trapp/Werner Mittenzwei/Henning Rischbieter/Hansjörg Schneider (Hg.), *Handbuch des deutschsprachigen Exiltheaters 1933–1945*, Bd. 1, *Verfolgung und Exil deutschsprachiger Theaterkünstler*, München 1999, 97–155.
- Hájková, Anna, *The Last Ghetto: An Everyday History of Theresienstadt*, New York 2020.
- Hájková, Anna, *Sexual Barter in Times of Genocide: Negotiating the Sexual Economy of the Theresienstadt Ghetto*, in: *Signs* 38 (2013) 3, 503–533.
- Hájková, Anna, *Strukturen weiblichen Verhaltens in Theresienstadt*, in: Gisela Bock (Hg.), *Genozid und Geschlecht: Jüdische Frauen im nationalsozialistischen Konzentrationslagersystem*, Frankfurt a. M. 2006, 202–219.
- Hammerl, Andrea/Anthony Grenville (Hg.), *Exile and Everyday Life*, Leiden 2015.
- Hammond, Gregory, *The women's suffrage movement and feminism in Argentina from Roca to Perón*, Albuquerque 2001.
- Hanisch, Ernst, *Männlichkeiten. Eine andere Geschichte des 20. Jahrhunderts*, Wien 2005.
- Hänselmann, Matthias C., *Der Zeichentrickfilm. Eine Einführung in die Semiotik und Narratologie der Bildanimation*, Marburg 2016.
- Hansen-Schaberg, Inge, *Exilforschung – Stand und Perspektiven*, in: *Aus Politik und Zeitgeschichte* 42 (2014), 3–8.
- Hansen-Schaberg, Inge/Wolfgang Thöner/Adriane Feustel (Hg.), *Entfernt. Frauen des Bauhauses während der NS-Zeit. Verfolgung und Exil*, München 2012.
- Hansen-Schaberg, Inge/Beate Schmeichel-Falkenberg (Hg.), *Frauen erinnern. Widerstand – Verfolgung – Exil 1933–1945*, Berlin 2000.
- Harders, Levke, *Migration und Biographie. Mobile Leben beschreiben*, in: *Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaften* 29 (2018) 3, 17–36.
- Heinrich, Elisa, *Intim und respektabel. Homosexualität und Freundinnenschaft in der deutschen Frauenbewegung um 1900*, Göttingen 2022.
- Heitlinger, Alena (Hg.), *Émigré Feminism. Transnational Perspectives*, Toronto 1999.
- Heller, Lavinia (Hg.), *Kultur und Übersetzung. Studien zu einem begrifflichen Verhältnis*, Bielefeld 2017.
- Hemus, Ruth, *Dada's women*, New Haven 2009.
- Herber, Anne-Kathrin, *Frauen an deutschen Kunstakademien im 20. Jahrhundert. Ausbildungsmöglichkeiten für Künstlerinnen ab 1919 unter besonderer Berücksichtigung der süddeutschen Kunstakademien*, phil. Diss., Universität Heidelberg 2010.
- Hermans, Theo, *Positioning Translators. Voices, Views and Values in Translation*, in: *Language and Literature* 23 (2014) 3, 285–301.
- Hermanson Meister, Sarah, *What the Eye Does Not See: The Photographic Vision of Horacio Coppola*, in: Roxana Marcoci/Sarah Hermanson (Hg.), *From Bauhaus to Buenos Aires. Grete Stern and Horacio Coppola*, New York 2015, 116–132.
- Herrera, María José/María Laura Rosa, *La Persistencia del agua*, Buenos Aires 2016.
- Hilfrich, Carolina/Natasha Gordinsky/Susanne Zepp (Hg.), *Passages of Belonging. Interpreting Jewish Literature*, Berlin/Boston 2019.

- Hill, Marc, *Nach der Parallelgesellschaft. Neue Perspektiven auf Stadt und Migration*, Bielefeld 2016.
- Hille, Karoline, *Spiel der Frauen – Künstlerinnen im Surrealismus*, Stuttgart 2009.
- Hofer, Hans, *The Film about Terežín. A Balted Report*, in: Frantisek Ehrmann/Otta Heitlinger/Rudolf Iltis (Hg.), *Terežín 1941–1945*, Prag 1965, 181–184.
- Holian, Anna, *Between national socialism and Soviet communism: displaced persons in postwar Germany*, Ann Arbor 2001.
- Holmes, Deborah, *Langeweile ist Gift. Das Leben der Eugenie Schwarzwald*, St. Pölten/Salzburg/Wien 2012.
- Holmes, Maren, *Paula Heimann: Leben, Werk und Einfluss auf die Psychoanalyse*, Gießen 2016.
- Hopfengärtner, Johanna, *Pioneras de la modernidad: Grete Stern y Marie Langer en Argentina*, in: *Iberoamericana IX* (2009) 33, 157–170.
- Hossli, Judith, *Lateinamerika. Santiago de Chile, Buenos Aires*, in: Raimund Mayer, Judith Hossli/Guido Magnaguagno/Juri Seiner/Hans Bolliger (Hg.), *Dada Global*, Zürich 1994, 75–78.
- Hudson-Wiedenmann, Ursula/Beater Schmeichel-Falkenberg (Hg.), *Grenzen überschreiten. Frauen, Kunst und Exil*, Würzburg 2005.
- Huebner, Karla, *Magnetic Woman: Toyen and the Surrealistic Erotic*, Pittsburgh 2020.
- Huebner, Klara, *The Czech 1930s through Toyen*, in: Iveta Jusová/Jiřina Šiklová (Hg.), *Czech Feminism. Perspectives on Gender in East Central Europe*, Bloomington 2016, 60–76.
- Huskinson, Janet, *Pantomime Performance and Figured Scenes on Roman Sarcophagi*, in: Edith Hall/Rosie Wyles (Hg.), *New Directions in Ancient Pantomime*, Oxford 2008, 87–109.
- Hutcheon, Linda, *A Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction*, New York 1994.
- Hutcheon, Linda, *A Theory of Parody: The Teachings of Twentieth-century Art Forms*, London 1985.
- H. V., »Sólo 80«: una hermosa y poética lección de vida, *La Capital*, 26.8.1979.
- Hyland Jr., Steven., *More Argentine Than You. Arabic-Speaking Immigrants in Argentina*, Albuquerque 2017.
- INCAA (Hg.), *Soffici, testimonio de una época*, Buenos Aires 2001.
- Isekenmeier, Guido (Hg.), *Theorie und Geschichte der Bild-Bild-Bezüge*, Bielefeld 2013.
- Jäger, Ludwig, *Intermedialität – Intramedialität – Transkriptivität*, in: Arnulf Deppermann/Angelika Linke (Hg.), *Sprache intermedial. Stimmen und Schrift*, New York 2010, 301–324.
- Jäger, Ludwig, *Die Verfahren der Medien: Transkribieren – Adressieren – Lokalisieren*, in: Jürgen Frohmann/Erhard Schüttpelz (Hg.), *Die Kommunikation der Medien*, Tübingen 2004, 69–79.
- Jäger, Ludwig/Georg Stanitzek (Hg.), *Transkribieren. Medien/Lektüre*, München 2002.
- Jahoda, Marie, *»Ich habe die Welt nicht verändert« Lebenserinnerungen einer Pionierin der Sozialforschung*, Frankfurt a. M./New York 1997.
- Jarka, V. H., *Karólovství paní Ireny, Národní listy*, 25.11.1937, 18.
- Jessner, Leopold, *Das »verjudete« Theater*, in: Hugo Fetting (Hg.), *Leopold Jessner Schriften. Theater der zwanziger Jahre*, Berlin 1979, 61–62.

- Jessner, Leopold, *Das Theater der Republik* (1927), in: Hugo Fetting (Hg.), *Leopold Jessner Schriften. Theater der zwanziger Jahre*, Berlin 1979, 94–95.
- Jessner, Leopold, *Die Treppe – eine neue Dimension* (1922)/*Die Stufenbühne* (1924), in: Hugo Fetting (Hg.), *Leopold Jessner Schriften. Theater der zwanziger Jahre*, Berlin 1979, 154–159.
- Jones, Amalia (Hg.), *The feminism and visual culture reader*, London 2010.
- J. P., »Sólo 80« en el Olimpia algo digno de verse, undatiert.
- Jüdisches Museum Wien (Hg.), *The Place to Be. Salons als Orte der Emanzipation*, Wien 2018.
- Kaplan, Marion A., *Prologue: Jewish Women in Nazi Germany Before Emigration*, in: Sibylle Quack (Hg.), *Between Sorrow and Strength*, Cambridge 2013, 11–48.
- Kaplan, Marion A., *Between Dignity and Despair. Jewish Life in Nazi Germany*, New York/Oxford 1998.
- Karp Lugo, Laura, *Alone Together: Exile Sociability and Aristic Networks in Buenos Aires at the Beginning of the 20th Century*, in: Burcu Dogramaci/Mareike Hetschold/Laura Karp Lugo/Rachel Lee/Helene Roth (Hg.), *Arrival Cities. Migrating Artists and New Metropolitan Topographies in the 20th Century*, Leuven 2020, 33–54.
- Karush, Matthew B., *Culture of Class. Radio and Cinema in the Making of a Divided Argentina, 1920–1946*, Durham/London 2012.
- Keil-Budischowsky, Verena, *Die Theater Wiens*, Wien 1983.
- King, John, *Towards a Reading of the Argentine Literary Magazine Sur*, in: *Latin American Research Review* 16 (1981) 2, 57–78.
- Kirchmayr, Birgit, *Zeitwesen. Autobiographik österreichischer Künstlerinnen und Künstler im Spannungsfeld von Politik und Gesellschaft 1900–1945. Eine Studie zu Alfred Kubin, Oskar Kokoschka, Aloys Wach, Erika Giovanna Klien und Margret Bilger*, Wien/Köln/Weimar 2020.
- Klein, Gabriele, *Tango übersetzen. Eine Einleitung*, in: Dies. (Hg.), *Tango in Translation. Tanz zwischen Medien, Kulturen, Kunst und Politik*, Bielefeld 2009, 7–14.
- Knapp, Gabriele/Adriane Feustel/Inge Hansen-Schaberg (Hg.), *Flüchtige Geschichte und geistiges Erbe – Perspektiven der Frauenexilforschung*, München 2015.
- Knust, Herbert (Hg.), *George Grosz, Briefe 1913–1959*, Reinbek 1979.
- Köffler, Nadja, *Vivian Maier und der gespiegelte Blick: fotografische Positionen zu Frauenbildern im Selbstporträt*, Bielefeld 2019.
- Köhne, Julia Barbara, *Absentes vergegenwärtigen. Schwangerschaftsabbruch und Fötalimagogie in westlichen Filmkulturen seit den 1960er Jahren*, in: Aylin Basaran/Julia B. Köhne/Klaudija Sabo/Christina Wieder (Hg.), *Sexualität und Widerstand. Internationale Filmkulturen*, Wien/Berlin 2018, 243–285.
- Koleff, Erica, *Cine y danza: pensando la video-danza*, in: Susana Temperley/Silvia Szperling (Hg.), *Terpsicore en ceros y unos: ensayos de videodanza*, Buenos Aires 2010, 114–118.
- Korbel, Susanne, *From Vienna to New York: migration, space and in-betweenness in Im weißen Rössl*, in: *Jewish Culture and History* 17 (2016) 3, 233–248.
- Korte, Helmut, *Einführung in die Systematische Filmanalyse – Ein Arbeitsbuch mit Beispielanalysen*, Berlin 2003.

- Koselleck, Reinhart, Fortschritt, in: Otto Brunner/Werner Conze/Reinhart Koselleck (Hg.), *Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland*, Bd. 2, Stuttgart 1994, 351–423.
- Kosice, Gyula, *Kosice. Autobiografía*, Buenos Aires 2010.
- Kosice, Gyula (Hg.), *Arte Madí: edición facsimilar*, Gyula Kosice; con prólogo de Liana Wenner, 1a ed., Buenos Aires 2014.
- Kracauer, Siegfried, Die kleinen Ladenmädchen gehen ins Kino, in: Ders. (Hg.), *Das Ornament der Masse. Essays*, Frankfurt a. M. 1977, 279–294.
- Kracauer, Siegfried, *Werke*. Bd. 6, *Kleine Schriften zum Film. Teil 1: 1921–1927*, Frankfurt a. M. 2004.
- Kracauer, Siegfried, *Theorie des Films. Die Errettung der äußeren Wirklichkeit*, Frankfurt a. M. 2001.
- Kremmel, Stefanie/Julia Richter/Larisa Schippel (Hg.), *Österreichische Übersetzerinnen und Übersetzer im Exil*, Wien/Hamburg 2020.
- Kruger, Clara, *Cine y Peronismo. El Estado en Escena*, Buenos Aires 2009.
- Kruger, Clara, Interview geführt von David Jurado, *Cine y Peronismo*, Teil 3/4 – La censura, undatiert, URL: <https://www.dailymotion.com/video/x2nlh2a> (abgerufen am 19.9.2024)
- Kristeva, Julia, Bachtin, das Wort, der Dialog und der Roman (1969), in: Jens Ihwe (Hg.), *Literaturwissenschaft und Linguistik*, Bd. 3, Frankfurt a. M. 1972, 345–375.
- Krohn, Claus-Dieter, *Exilforschung*, Version: 1.0, in: *Docupedia-Zeitgeschichte*, 20.12.2012, URL: http://docupedia.de/zg/krohn_exilforschung_v1_de_2012 (abgerufen am 19.9.2024).
- Krohn, Claus-Dieter (Hg.), *Exil und Remigration*, München 1991.
- Krohn, Claus-Dieter/Christoph Gabriel/Esther Kilchmann (Hg.), *Sprache(n) im Exil*, München 2014.
- Krohn, Claus-Dieter/Erwin Rotermond/Lutz Winckler/Wulf Koepke (Hg.), *Frauen und Exil. Zwischen Anpassung und Selbstbehauptung*, München 1993.
- Krohn, Claus-Dieter/Lutz Wickler (Hg.), *Exilforschung im historischen Prozess*, München 2012.
- Kuhn, Tom, Brecht reads Bruegel: »Verfremdung«, *Gestic Realism and the Second Phase of Brechtian Theory*, in: *Monatshefte* 105 (2013) 1, 101–122.
- Laclau, Ernesto, *On Populist Reasons*, London 2003.
- Lamarque, Libertad, *Autobiografía*, Buenos Aires 1986.
- Lampe, Angela (Hg.), *Die unheimliche Frau: Weiblichkeit im Surrealismus*, Ausstellungskatalog Kunsthalle Bielefeld, Heidelberg 2001.
- Landau, Matías, La ciudad y sus partes: una historia de la institucionalidad local en la Ciudad de Buenos Aires, in: *EURE* 40 (2014) 119, 151–171.
- Lange, Sigrid, Morgenrot, in: Thomas Klein/Marcus Stiglegger/Bodo Traber (Hg.), *Filmgenres. Kriegsfilm*, Stuttgart 2006, 61–65.
- Langer, Marie, *Von Wien bis Managua. Wege einer Psychoanalytikerin*, Freiburg i. Br. 1986.
- Langfeld, Gregor/Tessel M. Bauduin (Hg.), *Modernism in Migration. Relocating Artists, Objects, and Ideas, 1910–1970*, *Stedelijk Studies* (2019) 9.

- Lániček, Jan, *The Postwar Czech-Jewish Leadership and the Issue of Jewish Emigration from Czechoslovakia (1945–1950)*, in: Françoise S. Ouzan/Manfred Gerstenfeld (Hg.), *Postwar Jewish Displacement and Rebirth, 1945–1967*, Leiden/Boston 2014, 76–96.
- Laister, Judith, »Eine gemeinsame Sprache finden, die jeder versteht...« (Gebrochene) Versprechen in der relationalen Kunst, in: Nadja Grbic/Susanne Korbil/Judith Laister/Rafael Y. Schögler/Olaf Terpitz/Michaela Wolf (Hg.), *Übersetztes und Unübersetztes. Das Versprechen der Translation und ihre Schattenseiten*, Bielefeld 2020, 109–139.
- Lapidus, S., *Far Groys un Kleyn, Juni 1923*, Buenos Aires.
- Lederer, Herbert, *Bevor alles verweht... Wiener Kellertheater 1945 bis 1960*, Wien 1986.
- Lefevere, André, *Translation, History and Culture*, London 2002.
- Leonhardt, Nic, *Piktoral-Dramaturgie. Visuelle Kultur und Theater im 19. Jahrhundert (1869–1899)*, Bielefeld 2007.
- Lerch, Antonia, *Drei Fotografinnen: Ilse Bing, Grete Stern, Ellen Auerbach*, DVD, 168 min., US 1995.
- Lerner, Gerda, *Feuerkraut. Eine politische Autobiografie*, Wien 2009.
- Lewis Nouwen, Mollie, Oy, *My Buenos Aires: Jewish Immigrants and the Creation of Argentine National Identity*, Albuquerque 2013.
- Levinger, Esther, Karel Teige on Cinema and Utopia, in: *The Slavic and East European Journal* 48 (2004) 2, 247–274.
- Luna, Félix, *Perón y su tiempo. La Argentina era una fiesta 1946–1949*, Buenos Aires 1984.
- Luna, Félix, *Perón y su tiempo. La comunidad organizada 1950–1952*, Buenos Aires 1985.
- Luna, Félix, *Perón y su tiempo. El Régimen exhausto 1953–1955*, Buenos Aires 1986.
- Lvovich, Daniel, *Nacionalismo y Antisemitismo en la Argentina*, Buenos Aires 2003.
- MALBA (Hg.), *Mundo Propio. Fotografía moderna argentina 1927–1962*, Buenos Aires 2019.
- MALBA (Hg.), *Catálogo Verbomérica*, Buenos Aires 2016.
- MALBA, Sara Facio, *Perón. 8.3. –30.7.2018*, URL: <https://www.malba.org.ar/evento/sara-facio-peron/> (abgerufen am 19.9.2024).
- Mandelbaum, Juan, *RINGL AND PIT*, DVD, 59 min., US 1995.
- Manrupe, Raúl/María Alejandra Portela, *Un diccionario de Films argentinos (1930–1955)*, Buenos Aires 2005.
- Manrupe, Raúl, *Breve Historia del dibujo animado en la Argentina*, Buenos Aires 2004.
- Maranghello, César/Andrés Insaurralde, *Fanny Navarro o Un melodrama argentino*, Buenos Aires 1997.
- Marcoci, Roxana, *Photographer Against the Grain: Through the Lens of Grete Stern*, in: Roxana Marcoci/Sarah Hermanson (Hg.), *From Bauhaus to Buenos Aires. Grete Stern and Horacio Coppola*, New York 2015, 21–36.
- Margry, Karel, *Ein interessanter Vorgänger: Der erste Theresienstadt-Film (1942)*, in: *Theresienstädter Studien und Dokumente* (1998) 5, 181–212.
- Markenson, C. Tova, *Perla Rozenblum: A Porteño Life in Yiddish Theatre*, Digital Yiddish Theatre Project, November 2017, URL: <https://web.uwm.edu/yiddish-stage/perla-rozenblum> (abgerufen am 19.9.2024).
- Marrone, Irene, *Imágenes del mundo histórico. Identidades y representaciones en el noticiero y el documental en el cine mudo argentino*, Buenos Aires 2003.

- Martínez, Oscar Sandoval, Irena Dodal. *Mujer y artista*, Buenos Aires 2013.
- McCormick, Richard W., *Coming out of the Uniform. Political and sexual emancipation in Leontine Sagan's MÄDCHEN IN UNIFORM (1931)*, in: Noah Isenberg (Hg.), *Weimar cinema: An essential guide to classic films of the era*, New York 2009, 271–289.
- McGee Deutsch, Sandra, *Crossing Borders, Claiming a Nation. A History of Argentine Jewish Women, 1850–1955*, Durham/London 2010.
- McGee Deutsch, Sandra, *Las derechas. La extrema derecha en la Argentina, Brasil y Chile 1890–1939*, Buenos Aires 2005.
- Meisel, Martin, *Realizations. Narrative, Pictorial, and Theatrical Arts in Nineteenth-Century England*, Princeton 1983.
- Mersmann, Birgit, *Über die Grenzen des Bildes. Kulturelle Differenz und transkulturelle Dynamik im globalen Feld der Kunst*, Bielefeld 2021.
- Mersmann, Birgit, (An-)Ästhetisierte Authentizität. Migrationsästhetische Übersetzungspraktiken in der dokumentarischen Fotografie von Sebastião Salgado und Jim Goldberg, in: Claudia Benthien/Gabriele Klein, (Hg.), *Übersetzen und Rahmen. Praktiken medialer Transformationen*, Leiden 2017, 223–238.
- Mersmann, Birgit/Hans G. Kippenberg/Owen Gurrey (Hg.), *The Humanities Between Global Integration and Cultural Diverstiy*, Berlin/Boston 2016.
- Mersmann, Birgit/Alexandra Schneider (Hg.), *Transmission Image. Visual Translation and Cultural Agency*, Newcastle 2009.
- Mersmann, Birgit/Alexandra Schneider, Introduction, in: Dies. (Hg.), *Transmission Image. Visual Translation and Cultural Agency*, Newcastle 2009, 1–9.
- Messinger, Irene/Katharina Prager (Hg.), *Doing Gender in Exile. Geschlechtsidentitäten im Exil*, Münster 2019.
- Messinger, Irene/Katharina Prager, *Doing Gender, Doing Difference – Die interdependente Kategorie Geschlecht in der Exil- und Migrationsforschung*, in: Dies. (Hg.): *Doing Gender in Exile. Geschlechterverhältnisse, Konstruktionen und Netzwerke in Bewegung*, Münster 2019, 7–28.
- Middell, Matthias, *Kulturtransfer, Transfers cultures*, Docupedia-Zeitgeschichte, URL: https://docupedia.de/zg/Kulturtransfer#cite_ref-4 (abgerufen am 19.9.2024).
- Ministerio de Educación, *Discurso pronunciado por la Señora Doña María Eva Duarte de Perón en el acto inaugural de los servicios de radioenseñanza y cinematografía escolar*, in: *Boletín de la Secretaría de Educación de la Nación Argentina* 1 (1948) 6, 2132–2133.
- Mirzoeff, Nicholas, *Die multiple Sicht. Diaspora und visuelle Kultur*, in: Martina Baleva/Ingeborg Reichle/Oliver Schultz (Hg.), *Image match. Visueller Transfer, »Image-scapes« und Intervisualität in globalen Bildkulturen*, München 2012, 25–44.
- Mitchell, W. J. T., *Bildtheorie*, Frankfurt a. M. 2008.
- Mittenzwei, Werner, *Carl Meffert/Clement Moreau. Ein Leben auf der Suche nach der Brüderlichkeit des Menschen*, Berlin 1977.
- Moholy-Nagy, Lászlo, *Produktion-Reproduktion*, in: *De Stijl* 5 (1922) 7, 98–100, Faksimile eingesehen unter: URL: www.fotomanifeste.de/manifeste/1922-moholy-produktion-reproduktion (abgerufen am 19.9.2024).
- Molyneux, Maxine, *No God, No Boss, No Husband: Anarchist Feminism in Nineteenth-Century Argentina*, in: *Latin American Perspectives* (1986) 1, 119–145.

- Moreau, Clément/Carl Meffert, Grafik für den Mitmenschen. Mit einem unvollständigen Werkverzeichnis, Berlin 1978.
- Moreau, Lucía Inés, Enrique Butelman: su participación en los comienzos de la organización de la carrera de psicología en la UBA, Vortrag bei der XIII Jornada de Investigación y Segundo Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires 2006, eingesehen unter: URL: <https://www.aacademica.org/000-039/86.pdf> (abgerufen am 19.9.2024).
- Morena, María, A cámara despera, in: Jorge Schwartz (Hg.), Os sonhos de Grete Stern: Fotomontagens, Sao Paulo 2009.
- Moya, Jose C., Cousins and Strangers. Spanish Immigrants in Buenos Aires, 1850–1930, Berkeley 1998.
- Mróz, Michał, About »Włodzimierz Kowańko«, URL: <https://michalmrozstudio.wixsite.com/kowanko-eng/about> (abgerufen am 19.9.2024).
- Müller, Ulrike, Bauhaus-Frauen: Meisterinnen in Kunst, Handwerk und Design, Berlin 2014.
- Mulvey, Laura, Visual Pleasure and Narrative Cinema, in: Mary Celeste Kearny (Hg.), The gender and media reader, New York 2012, 59–66.
- Mumford, Meg, Brecht Studies Stanislavski: Just a Tactical Move?, in: New Theatre Quarterly 11 (1995) 43, 241–258.
- Naficy, Hamid, An accented cinema: exilic and diasporic filmmaking, Princeton 2001.
- Naficy, Hamid (Hg.), Home, exile, homeland: film, media, and the politics of place, New York 1999.
- Naumann, Uwe (Hg.), Ein Theatermann im Exil: P. Walter Jacob, Hamburg 1985.
- Navarro, Marysa, Evita, Buenos Aires 2009.
- Neef, Sonja (Hg.), An Bord der Bauhaus. Zur Heimatlosigkeit der Moderne, Bielefeld 2009.
- Neumann, Mauricio, Gertrudis Chale. Painter in the Andean World. Una Pintora en el Mundo Andino. Years/Años 1934–1954, in: Ders. (Hg.), Gertrudis Chale. Painter in the Andean World. Una Pintora en el Mundo Andino. Years/Años 1934–1954, Buenos Aires 2009, 13–42.
- Newton, Roland, The »Nazi Menace« in Argentina, 1931–1947, Stanford 1992.
- o. A., 8 MÄDELS IM BOOT (R: Erich Waschneck, D 1932), Filmportal, URL: https://www.filmportal.de/film/8-maedels-im-boot_4f46b920913b404288ece193c7215858 (abgerufen am 19.9.2024).
- o. A., Adolf Aussenberg, Opferdatenbank von holocaust.cz, URL: <https://www.holocaust.cz/de/opferdatenbank/opfer/75248-adolf-aussenberg/> (abgerufen am 19.9.2024).
- o. A., Bescheid der Film-Oberprüfstelle Nr. 6596, Berlin, 13.5.1933, eingesehen unter: Das erste Recht des Kindes, Zensurenentscheidung der Film-Oberprüfstelle, 13.5.1933, Filmportal, URL: <https://www.filmportal.de/node/29487/material/1234389> (abgerufen am 19.9.2024).
- o. A., Besuch bei Frau Irena: Hurvínék contra Mickey Mouse. Die Avantgarde des Zeichenfilms. – Das einzige Trickfilm-Atelier der Republik, undatiert.
- o. A., Campo Grafico 5 (1937) 3.

- o. A., DAS ERSTE RECHT DES KINDES (R: Fritz Wendhausen, D 1932), Filmportal, URL: https://www.filmportal.de/film/das-erste-recht-des-kindes_5c5bc9693974472eb6a666b9af6339b9 (abgerufen am 19.9.2024).
- o. A., Der Skandal um den Chaplin-Film, Das Argentinische Tageblatt, 30.12.1940, 6.
- o. A., Hedy Crilla: Tiene »sólo 80« y fue maestra de los más grandes actores, Diario Popular, 22. 3.1979.
- o. A., Hedy Krilla (1899–1984), imdb.com, URL: <https://www.imdb.com/name/nm0471317/> (abgerufen am 19.9.2024).
- o. A., Jindřich Weil, Opferdatenbank von holocaust.cz, URL: <https://www.holocaust.cz/en/database-of-victims/victim/132301-jindrich-weil/> (abgerufen am 19.9.2024).
- o. A., Metropolis, La Nación, 30.10.1974, 13.
- o. A., PRISON SANS BARREAUX (R: Léonide Moduy, FR 1938), imdb.com, Cast, URL: https://www.imdb.com/title/tt0160699/fullcredits?ref_=tt_ov_wr#writers/ (abgerufen am 19.9.2024).
- o. A., WAS WISSEN DENN MÄNNER (R: Gerhard Lamprecht, D 1932/33), Filmportal, URL: https://www.filmportal.de/film/was-wissen-denn-maenner_2a1d2470251f456ca6b4186aa9a5b5e4 (abgerufen am 19.9.2024).
- o. A., Überfall auf Wiener Synagogen. Nazi-Mob zerstört und beraubt die Bethäuser, Das Argentinische Tageblatt, 25.12.1938, 7.
- o. A., Wladimiro Acosta, Moderna Buenos Aires, <https://www.modernabuenosaires.org/arquitectos/wladimiro-acosta> (abgerufen am 19.9.2024).
- Olden, Balder, *Der Vorhang fällt* von Fred Heller, Das Argentinische Tageblatt, 1.6.1941, 6.
- Ostende, Florence/Lotte Johnson (Hg.), *Into the Night. Die Avantgarde im Nachtcafé*, München 2019.
- Otto, Elizabeth, *Haunted Bauhaus. Occult Spirituality, Gender Fluidity, Queer Identities, and Radical Politics*, Cambridge 2019.
- Otto, Elizabeth/Patrick Rössler (Hg.), *Bauhaus Bodies. Gender, Sexuality, and Body Culture in Modernism's Legendary Art School*, New York 2019.
- Owen, Jonathan L., *Avant-garde to New Wave: Czechoslovak Cinema, Surrealism and the Sixties*, New York/Oxford 2011.
- Pagni, Andrea (Hg.), *El exilio republicano español en México y Argentina. Historia cultural, instituciones literarias, medios*, Frankfurt a. M./Madrid 2011.
- Palermo, Silviana A., *El sufragio femenino en el Congreso Nacional: Ideología de género y ciudadanía en la Argentina (1916-1955)*, in: *Boletín del Instituto de Historia Argentina y Americana »Dr. Emilio Ravignani«* (1997/1998) 16/17, 151–178.
- Palmier, Jean-Michel, *Weimar in Exile. The Antifascist Emigration in Europe and America*, London/New York 2006.
- Paschnicke, Peter/Klaus Honnef (Hg.), *John Heartfield*, Köln 1991.
- Paul, Gerhard, *Visual History, Version: 3.0*, in: *Docupedia-Zeitgeschichte*, 13.3.2014, URL: http://docupedia.de/zg/paul_visual_history_v3_de_2014 (abgerufen am 19.9.2024).
- Pavsek, Chistopher, *The utopia of film: cinema and its futures in Godard, Kluge, and Tahimik*, New York 2012.
- Paxton, Robert, *Anatomie des Faschismus*, München 2006.
- Pellettieri, Osvaldo, *Cien años de teatro argentino, 1886–1990*, Buenos Aires 1991.

- Perón, Eva, *Der Sinn meines Lebens*, Zürich 1952.
- Peter, Frank-Manuel, Valeksa Gert. Tänzerin, Schauspielerin, Kabarettistin. Eine dokumentarische Biografie, Berlin 1987.
- Peter, Helmut/Kevin Clarke, *Im Weissen Rössl: Auf den Spuren eines Welterfolgs*, St. Wolfgang 2007.
- Pletzing, Christian/Marcus Velke (Hg.), *Lager – Repatriierung – Integration. Beiträge zur Displaced Persons-Forschung*, München 2016.
- Plotkin, Mariano Ben, *Sueños del pasado y del futuro. La interpretación de los Sueños y la Difusión del Psicoanálisis en Buenos Aires (ca. 1930–ca. 1950)*, in: Sandra Gayol/Marta Madero (Hg.), *Formas de Historia Cultural*, Buenos Aires 2007, 247–271.
- Plotkin, Mariano Ben, *Mañana es San Perón. A Cultural History of Perón's Argentina*, Wilmington 2003.
- Plotkin, Mariano Ben, *Freud en la pampa. Orígenes y desarrollo de una cultura psicoanalítica en la Argentina (1910–1983)*, Buenos Aires 2003.
- Plotkin, Mariano Ben, *Freud, Politics and the Porteños: The Reception of Psychoanalysis in Buenos Aires, 1910–1943*, in: *The Hispanic American Review* 7 (1997) 1, 45–74.
- Posadas, Abel, Carlos Schlieper. *Cine prohibido para mayores*, in: Sergio Wolf (Hg.), *Cine argentino. La otra historia*, Buenos Aires 1994, 11–24.
- Prager, Katharina, Berthold Viertel. *Eine Biografie der Wiener Moderne*, Wien/Köln/Weimar 2018.
- Prager, Katharina/Wolfgang Straub (Hg.), *Bilderbuch-Heimkehr? Remigration im Kontext*, Wuppertal 2017.
- Prager, Katharina, »Ungewöhnliches biographisches Bewusstsein« – Exilantinnenbiografien als Laboratorium für Geschlechterverhältnisse und Transkulturalität, in: Gabriele Knapp/Adriane Feustel/Inge Hansen-Schaberg (Hg.), *Flüchtige Geschichte und geistiges Erbe. Perspektiven der Frauenexilforschung*, München 2015, 53–63.
- Pratt, Mary Louise, *Response*. *Translation Studies Forum: Cultural Translation*, in: *Translation Studies* 3 (2010) 1, 94–97.
- Pratt, Mary Louise, *Imperial eyes. Travel writing and transculturation*, London 1992.
- Pratt, Mary Louise, *Arts of the Contact Zone*, in: *Professions* 1991, 33–40.
- Priamo, Luis, *Grete Stern y los paisanos del Gran Chaco*, in: Grete Stern, *Aborígenes del Gran Chaco. Fotografías de Grete Stern, 1958–1964*, Buenos Aires 2005, 35–42.
- Priamo, Luis, *Fotografía y Estado en 1951*. *Archivo de la Subsecretaría de Informaciones de la Presidencia de la Nación en el Archivo General de la Nación*, in: *Ministerio del Interior, Archivo General de la Nación/Sociedad Iberoamericana de Historia de la Fotografía* (Hg.), 7. *Congreso de Historia de la Fotografía 1839–1960* (2001), Buenos Aires 2003, 173–176.
- Priamo, Luis, *La obra de Grete Stern en Argentina*, in: *Fondo Nacional de las Artes* (Hg.), *grete stern. Obra fotográfica en la Argentina*, Buenos Aires 1996, 12–37.
- Prunč, Erich, *Konvergenzen und Divergenzen der Translationswissenschaften*, in: Vladimir Karabalić/Marija Omazić (Hg.), *Istraživanja, Izazovi i promjene u teoriji i praksi prevođenja. Explorations, Challenges and Changes in Translation Theory and Practice – Theorie und Praxis des Übersetzens. Alte Fragen und neue Antworten*, Osijek 2008, 13–39.

- Prutsch, Ursula, Eva Perón. Leben und Sterben einer Legende. Eine Biographie, München 2015.
- Pykett, Lyn, *The 'Improper' Feminine. The Women's Sensation Novel and the New Woman Writing*, London/New York 1992.
- Quack, Sibylle (Hg.), *Between Sorrow and Strength*, Cambridge 2013.
- Rabinowitz, Paula, Review Essay. Seeing through the gendered I: Feminist Film Theory, in: *Feminist Studies* 16 (1990) 1, 151–169.
- Rajewsky, Irina O., *Intermedialität*, Tübingen 2002.
- Ramírez, Mari Carmen/Héctor Olea (Hg.), *Antonio Berni. Juanito and Ramona*, Houston 2013.
- Rath, Gudrun, *Zwischenzonen. Theorie und Fiktionen der Übersetzung*, Wien/Berlin 2013.
- Reed, Christopher, *Art and Homosexuality: A History of Ideas*, New York 2011.
- Reichle, Ingeborg/Martina Baleva/Oliver Lerone Schultz (Hg.), *Image Match. Visueller Transfer, »Imagescapes« und Intervisualität in globalen Bildkulturen*, München 2012.
- Reichle, Ingeborg/Steffen Siegel/Achim Spelten, Die Familienähnlichkeit der Bilder, in: Dies. (Hg.), *Verwandte Bilder. Die Fragen der Bildwissenschaft*, Berlin 2008, 7–14.
- Rein, Raanan, *Los muchachos peronistas judíos. Los argentinos judíos y el apoyo al Justicialismo*, Buenos Aires 2015.
- Reiser, Henriette, *Von Propaganda bis Poesie. Der frühe sowjetische Animationsfilm im Spiegel politischer und ästhetischer Debatten*, Göttingen 2020.
- Reisner, Imogen, *Im Gesicht lesen wie in einem Buch. Gisèle Freund: Photographien und Erinnerungen*, Deutschlandfunk, URL: https://www.deutschlandfunk.de/im-gesicht-lesen-wie-in-einem-buch.700.de.html?dram:article_id=83884 (abgerufen am 19.9.2024).
- Reiter, Margit, *Die Ehemaligen. Der Nationalsozialismus und die Anfänge der FPÖ*, Göttingen 2019.
- Rest, Dr. Richard, *El psicoanálisis te ayudará, Idilio*, 26.10.1948, 2.
- Ried Andrews, George, *The Afro-Argentines of Buenos Aires, 1800–1900*, Madison 1980.
- Riemenschneider, Heinrich, *Theatergeschichte der Stadt Düsseldorf*, Bd. 2, Düsseldorf 1987.
- ringl+pit, Marieluise Fleißer, in: *Der Querschnitt* 12 (1932) 2, 127.
- ringl+pit, Coverbild, in: *Neue Frauenkleidung und Frauenkultur (Oktober 1930)* 2.
- Roca, Cora (Hg.), *Hedy Crilla. La palabra en acción*, Buenos Aires 1998.
- Roca, Cora, *Días de Teatro. Hedy Crilla*, Madrid/Buenos Aires 2000.
- Rock, David, *La Argentina Autoritaria*, Buenos Aires 1993.
- Roh, Franz/Jan Tschichold, *Foto-Auge*, Stuttgart 1929.
- Rohland de Langbehn, Regula, *Los Alemanes en la Argentina. 500 años de historia*, Buenos Aires 2014.
- Rosa, María Laura, *Questions of Identity: Photographic Series by Alicia D'Amico*, 1983–86, in: *Art journal* 78 (2019) 1, 66–87.
- Rosa, María Laura, *Reflexiones sobre las imágenes femeninas. Alicia D'Amico e Ilse Fusková en lugar de mujer*, in: *História. Questões e Debates* 67 (2018) 1, 111–133.
- Rose, Margaret A., *Parodie, Intertextualität, Interbildlichkeit*, Bielefeld 2006.

- Rosemont, Penelope (Hg.), *Surrealist women. An international anthology*, Austin 1998.
- Rossi, Attilio, *Sfogliando un libro*, in: *Campo Grafico* 4 (1936) 6.
- Rössler, Patrick, *Bauhausmädels. A Tribute to Pioneering Women Artists*, Köln 2019.
- Rössler, Patrick/Anke Blümm, *Soft Skills and Hard Facts: A Systematic Assessment of the Inclusion of Women at the Bauhaus*, in: Elizabeth Otto/Patrick Rössler (Hg.), *Bauhaus Bodies. Gender, Sexuality, and Body Culture in Modernism's Legendary Art School*, New York 2019, 3–24.
- Rössler, Patrick/Elisabeth Otto (Hg.), *Frauen am Bauhaus. Wegweisende Künstlerinnen der Moderne*, München 2019.
- Rössner, Michael/Federico Italiano, *Translatio/n: An Introduction*, in: Dies. (Hg.), *Translatio/n. Narration, Media and the Staging of Difference*, Bielefeld 2012, 9–16.
- Rotman, Diego, *The Yiddish Stage as a Temporary Home. Dzigán and Shumacher's Satirical Theater (1927–1980)*, München/Wien/Oldenburg 2021.
- Rubin, Don/Carlos Solorzano (Hg.), *The World Encyclopedia of Contemporary Theatre: The Americas*, London 1996.
- Rudan, Helmar/Othmar Rudan, *Das Stadttheater in Klagenfurt. Vorgeschichte und Entwicklung*, Klagenfurt 1960.
- Rühle, Günther, *Theater für die Republik*, Frankfurt a. M. 1988.
- Said, Edward, *Reflections on Exile and Other Literary and Cultural Essays*, Cambridge 2000.
- Saint Sauveur-Henn, Anne, *Exotische Zuflucht? Buenos Aires, eine unbekannte und vielseitige Exilmetropole (1933–1945)*, in: Claus-Dieter Krohn (Hg.), *Metropolen des Exils*, München 2002, 242–268.
- Saint Sauveur-Henn, Anne (Hg.), *Zweimal verjagt. Die deutschsprachige Emigration und der Fluchtweg Frankreich-Lateinamerika 1933–1945*, Berlin 1998.
- Saint Sauveur-Henn, Anne, *Un siècle d'émigration allemande vers l'Argentine, 1853–1945*, Köln/Wien/Weimar 1995.
- Sarlo, Beatriz, *Una modernidad periférica. Buenos Aires 1920 y 1930*, Buenos Aires 1998.
- Saurer, Edith, *Liebe und Arbeit. Geschlechterbeziehungen im 19. und 20. Jahrhundert*, Wien/Köln/Weimar 2014, 9–20.
- Sawelson-Gorse, Naomi (Hg.), *Women in Dada. Essays on sex, gender and identity*, Cambridge 1998.
- Scarsi, José Luis, *Tmeim: los judíos impuros. Historia de la Zwi Migdal*, Buenos Aires 2018.
- Scarsi, José Luis, *Cómo y por qué se formó la Zwi Migdal, Todo es historia* 482 (2007), 6–22.
- Scarzanella, Eugenia, *Ni gringos ni Indios. Inmigración, criminalidad y racismo en Argentina. 1890–1940*, Buenos Aires 2002.
- Schade, Sigrid/Silke Welk, *Studien zur visuellen Kultur. Einführung in ein transdisziplinäres Forschungsfeld*, Bielefeld 2011.
- Schade, Sigrid (Hg.), *Inscriptions/Transgressions. Kunstgeschichte und Gender Studies*, Bern 2008.
- Schaffer, Johanna, *Ambivalenzen der Sichtbarkeit. Über die visuellen Strukturen der Anerkennung*, Bielefeld 2008.

- Schalcher, Trautgott, Fotostudio Camera Studies. ringl+pit (Ellen Rosenberg, Grete Stern), in: *Gebrauchsgraphik. International Advertising Art 8 (1931) 2*, 33–39.
- Schembs, Katharina, *Der Arbeiter als Zukunftsträger der Nation. Bildpropaganda im faschistischen Italien und im peronistischen Argentinien in transnationaler Perspektive (1922–1955)*, Wien/Köln/Weimar 2018.
- Schettini, Cristiana, *A Social History of Prostitution in Buenos Aires*, in: Magaly Rodríguez García/Lex Heerma van Voss/Elise van Nederveen Meerkerk (Hg.), *Selling Sex in the City: A Global History of Prostitution, 1600s–2000s*, Leiden/Boston 2017, 357–285.
- Schlichter-Grilla, Hedwig, Paris, 1. September 1939, *Das Argentinische Tageblatt*, 5.3.1940, 10.
- Schmale, Wolfgang, Kulturtransfer, in: Institut für Europäische Geschichte Mainz (Hg.), *Europäische Geschichte Online (EGO)*, 2012, URL: www.ieg-ego.eu/schmalew-2012-de (abgerufen am 19.9.2024).
- Schmale, Wolfgang (Hg.), *Kulturtransfer. Kulturelle Praxis im 16. Jahrhundert*, Innsbruck 2003.
- Schmeichel-Falkenberg, Beate, *Frauenexilforschung. Spurensuche und Gedächtnisarbeit*, in: Siglinde Bolbecher (Hg.), *Frauen im Exil, Zwischenwelten 9*, Klagenfurt 2007, 15–20.
- Schneider, Arnd, *Futures lost. Nostalgia and identity among Italian immigrants in Argentina*, Oxford 2000.
- Schneider, Hansjörg, *Exiltheater in der Tschechoslowakei, 1933–1938*, Berlin 1979.
- Schnorbach, Hermann, *Clement Moreaus Zeitungskarikaturen als Vorbild für Hitler-Figuren von Bertolt Brecht*, in: Viktoria Hertling/Wulf Koepke/Jörg Thuncke (Hg.), *Hitler im Visier. Literarische Satiren und Karikaturen als Waffe gegen den Nationalsozialismus*, Wuppertal 2005, 175–192.
- Schnorbach, Hermann, *Für ein »anderes Deutschland«. Die Pestalozzischule in Buenos Aires (1924–1958)*, Frankfurt a. M. 1995.
- Schober, Anna, *Geschlecht als Kultur unter Kulturen: Reservoir an Bildern und Bezugsgefügen für politische Einmischung*, in: Andreas Langenohl/Anna Schober (Hg.), *Metamorphosen von Kultur und Geschlecht. Genealogien, Praktiken, Imaginationen*, Paderborn 2016, 7–30.
- Schober, Anna, *Ironie, Montage, Verfremdung. Ästhetische Taktiken und die politische Gestalt der Demokratie*, München 2009.
- Schoppmann, Claudia, »Das Exil war eine Wiedergeburt für mich«. Zur Situation lesbischer Frauen im Exil, in: Claus-Dieter Krohn (Hg.), *Exilforschung. Sprache, Identität, Kultur. Frauen im Exil*, München 1999, 140–141.
- Schroedter, Stephanie, *Tanz-Pantomime-Tanzpantomime. Wechselwirkungen und Abgrenzungen der Künste im Spiegel der Tanzästhetik*, in: Sibylle Dahms/Manuela Jahrmärker/Gunhild Oberzaucher-Schüller (Hg.), *Mayerbeers Bühne im Gefüge der Künste*, München/Paderborn 2002, 66–81.
- Schroedter, Stephanie, *Pantomime*, in: Rudolph Foltzinger (Hg.), *Österreichisches Musiklexikon*, Bd. 5, Wien 2006, 1716–1717.
- Schube, Inka (Hg.), *UMBO. FOTOGRAF. Kat. Sprengel Museum Hannover*, Köln 2019.

- Schwartz, Jorge, *Fundación de Buenos Aires: la mirada de Horacio Coppola*, in: AA.VV. (Hg.), *Horacio Coppola. Fotografía*, Madrid 2008, 22–33.
- Schwarzstein, Dora, *Entre Franco y Perón. Memoria e identidad del exilio republicano español en Argentina*, Barcelona 2001.
- Schwarzenstein, Dora, *Actores sociales, y política inmigratoria en la Argentina. La llegada de los republicanos españoles*, in: *Estudios Migratorios Latinoamericanos* 37 (1997), URL: http://clio.rediris.es/exilio/argentina/exilio_argentina.htm (abgerufen am 19.9.2024).
- Seckelmann, Margit/Johannes Platz (Hg.), *Remigration und Demokratie in der Bundesrepublik nach 1945. Ordnungsvorstellungen zu Staat und Verwaltung im transatlantischen Transfer*, Bielefeld 2017.
- Secklehner, Julia, *Eine andere Moderne? Neue Frauen am Land in den 1930er-Jahren*, in: Christina Wieder/Marie-Noëlle Yazdanpanah/Heidrun Zettelbauer (Hg.), *Verhandlungen von Geschlecht und Sexualität in visuellen Kulturen der 1920er- und 1930er-Jahre*, *zeitgeschichte* 50 (2023) 1, 43–70.
- Seidman, Naomi, *The Ghost of Queer Loves Past. Ansky's »Dybbuk« and the Sexual Transformation of Ashkenaz*, in: Daniel Boyarin/Daniel Itzkovitz/Ann Pellegrini (Hg.), *Queer theory and the Jewish question*, New York 2003, 228–245.
- Senelick, Laurence, *The Changing Room: Sex, Drag and Theatre*, London/New York 2000.
- Senkman, Leonardo/Saul Sosnowski, *Fascismo y Nazismo en las letras argentinas*, Buenos Aires 2009.
- Senkman, Leonardo, *Argentina, la segunda guerra mundial y los refugiados indeseables, 1933–1945*, Buenos Aires 1991.
- Senkman, Leonardo (Hg.), *El antisemitismo en la Argentina*, Buenos Aires 1989.
- Shalom, Myrtha, *La Polaca: Inmigración, Rufianes y Esclavas a Comienzos del Siglo XX*, Buenos Aires 2003.
- Simon, Gertrud, *Hintertreppen zum Elfenbeinturm. Höhere Mädchenbildung in Österreich – Anfänge und Entwicklungen. Ein Beitrag zur Historiographie und Systematik der Erziehungswissenschaften*, Wien 1993.
- Simon, Sherry (Hg.), *Traduction engagée – Translation and Social Activism*, TTR (2007) 2.
- Simon, Sherry, *Gender in Translation. Cultural Identity and the Politics of Transmission*, London 1996.
- Sina, Kai/Carlos Spoerhase (Hg.), *Nachlassbewusstsein. Literatur, Archiv, Philologie 1750–2000*, Göttingen 2017.
- Skura, Susana, *Yiddish Theatre in Buenos Aires Between the Two World Wars*, Digital Yiddish Theatre Project, April 2019, URL: <https://web.uwm.edu/yiddish-stage/yiddish-theatre-in-buenos-aires-between-the-two-world-wars> (abgerufen am 19.9.2024).
- Sillars, Rose, *Doris Hart at the Metropolitan Opera – The Triumph of the »Little People«*, in: Andrea Hammel/Anthony Grenville (Hg.), *Exile and Everyday Life*, Leiden 2015, 21–40.
- Silverman, Kaja, *Dem Blickregime begegnen*, in: Christian Kravagna (Hg.), *Privileg Blick. Kritik der visuellen Kultur*, Berlin 1997.
- Silverman, Kaja, *The Threshold of the Visible World*, New York/London 1996.

- Silverman, Lisa, *Becoming Austrians: Jews and Culture between the World Wars*, Oxford 2012.
- Sirvén, Pablo, *Perón y los medios de comunicación. La conflictiva relación de los gobiernos justicialistas con la prensa 1943–2011*, Buenos Aires 2011.
- Slavsky, Leonor/Susana Skura, 1901–2001, 100 años de teatro en idish en Buenos Aires, URL: https://www.academia.edu/43350448/1901_2001_Cien_a%C3%B1os_de_teatro_%C3%ADdish_en_Buenos_Aires (abgerufen am 19.9.2024).
- Smith-Rosenberg, Carroll, *Disorderly Conduct. Visions of Gender in Victorian America*, New York/Oxford 1985.
- Sneh, Perla (Hg.), *Buenos Aires Idish*, Buenos Aires 2006.
- Sohn, Anne-Marie, *Zwischen den beiden Weltkriegen. Weibliche Rollen in Frankreich und England*, in: Georges Duby/Michelle Perrot (Hg.), *Geschichte der Frauen*. 20. Jahrhundert (Band 5), Frankfurt a. M. 1997, 111–140.
- Solomon-Godeau, Abigail, *Photography after Photography, Gender, Genre, History*, Durham/London 2016.
- Solomon-Godeau, Abigail, *Fotografie und Feminismus, oder; Noch einmal wird der Gans der Hals umgedreht*, in: *Fotogeschichte* 63 (1997), 45–50.
- Sorá, Gustavo, *Editores y editoriales de ciencias sociales: un capital específico*, in: Federico Neiburg/Mariano Ben Plotkin (Hg.), *Intelectuales y expertos. La constitución del conocimiento social en la Argentina*, Buenos Aires 2004, 265–292.
- Spenger, Oswald, *Der Untergang des Abendlandes. Umriss einer Morphologie der Weltgeschichte* (1923), 12. Auflage, München 1995.
- Spitta, Arnold, *Paul Zech im südamerikanischen Exil 1933–1946. Ein Beitrag zur Geschichte der Emigration in Argentinien* Berlin 1978.
- Spivak, Gayatri Chakravorty, *Weitere Überlegungen zur kulturellen Übersetzung!*, eingesehen unter: URL: <https://transversal.at/transversal/0608/spivak/de> (abgerufen am 19.9.2024).
- Stanley, Maureen Tobin/Gesa Zinn (Hg.), *Female Exiles in Twentieth and Twenty-first Century Europe*, New York 2007.
- Steidl, Katharina (Hg.), *Wozu Gender? Geschlechtertheoretische Ansätze in der Fotografie*, *Fotogeschichte. Beiträge zur Geschichte und Ästhetik der Fotografie* (2020) 155.
- Stern, Frank, *Film als Geste zwischen Publikum und Leinwand: Der Blick des Odysseus*, in: Marion Meyer/Deborah Klingburg-Salter (Hg.), *Visualisierung von Kult*, Wien/Köln/Berlin 2012, 125–135.
- Stern, Frank, *Clio geht ins Kino oder Geschichte(n) des Films*, in: Ingrid Bauer/Helga Embacher/Ernst Hanisch/Albert Lichtblau/Gerald Sprengnagel (Hg.), *>kunst >kommunikation >macht: Sechster Österreichischer Zeitgeschichtetag 2003*, Innsbruck/Wien 2003, 105–110.
- Stern, Frank, *Im Anfang war Auschwitz. Antisemitismus und Philosemitismus im deutschen Nachkrieg*, Gerlingen 1991.
- Stern, Frank/Barbara Eichinger (Hg.), *Wien und die jüdische Erfahrung 1900–1938. Akkumulation – Antisemitismus – Zionismus*, Wien/Köln/Weimar 2009.
- Stern, Grete, *Notes on Photomontage*, in: *Journal of Latin American Cultural Studies. Special Issue on Modern Argentine Photography: Horacio Coppola and Grete Stern*, 24 (2015) 2, 269–274.

- Stern, Grete, Los aborígenes del Gran Chaco argentino. Un relato de viaje, in: Grete Stern, *Aborígenes del Gran Chaco. Fotografías de Grete Stern, 1958–1964*, Buenos Aires 2005, 55–64.
- Stockhammer, Philipp W., *Conceptualizing Cultural Hybridization. A Transdisciplinary Approach*, Heidelberg 2012.
- Stöger, Karin, *Antisemitismus und Sexismus. Historisch-gesellschaftliche Konstellationen*, Baden-Baden 2014.
- Strusková, Eva, *The Dodals. Pioneers of Czech Animated Film*, Prag 2013.
- Strusková, Eva, *Film Ghetto Theresienstadt: Die Suche nach Zusammenhängen*, in: Ronny Loewy (Hg.), »Der Letzte der Ungerechten«: der »Judenälteste« Benjamin Murelstein in Filmen 1942–1975, Frankfurt a. M. 2011, 125–157.
- Sykora, Katharina, *Doppelspiele. Über die fotografische Zusammenarbeit von Ringl + Pit alias Grete Stern und Ellen Auerbach*, in: Renate Berger (Hg.), *Liebe Macht Kunst. Künstlerpaare im 20. Jahrhundert*, Köln 2016, 87–108.
- Taddy, Ulrich (Hg.), *Im weißen Rössl. Zwischen Kunst und Kommerz*, München 2006.
- Tejeiro, Verónica, *Disputa y encuentro entre peronismo y arte abstracto. La exposición La pintura y la escultura argentina de este siglo en el Museo Nacional de Bellas Artes (1952–1952)*, in: *Revista de Historia de Arte y Cultura Visual del Centro Argentino de Investigación* (2017) 10, eingesehen unter: URL: http://caiana.caia.org.ar/template/caiana.php?pag=articles/article_2.php&obj=260&vol=10#_ednref3 (abgerufen am 19.9.2024).
- Tell, Verónica, *Entre el arte y la reproducción; el lugar de la fotografía*, in: Andrea Giunta/Laura Malosetti Costa (Hg.), *Arte de posguerra: Jorge Romero Brest y la revista Ver y Estimar*, Buenos Aires 2005, 243–262.
- Toepfer, Karl Eric, *Empire of Ecstasy. Nudity and Movement in German Body Culture, 1910–1935*, Berkely 1998.
- Tolia-Kelly, Divya P., *Participatory Art: Capturing Spatial Vocabularies in a Collaborative Visual Methodology with Melanie Carvalho and South Asian women in London, UK*, in: Sara Kindon/Rachel Pain/Mike Kensby (Hg.), *Participatory Action Research Approaches and Methods: Connecting People, Participation and Place*, London 2007, 132–140.
- Torop, Peeter, *Translation as Translating as Culture*, in: *Sign Systems Studies* 30 (2002) 2, 594–605.
- Torre, Juan Carlos (Hg.), *Nueva historia argentina. Los años peronistas. 1943–1955*, Buenos Aires 2002.
- Torre, Juan Carlos (Hg.), *El 17 de Octubre de 1945*, Buenos Aires 1995.
- Trapp, Frithjof/Bärbel Schrader/Dieter Wenk/Ingrid Maaß (Hg.), *Handbuch des deutschsprachigen Exiltheaters 1933–1945. Bd. 2, Biographisches Lexikon der Theaterkünstler. A-K*. Berlin/Boston 2013.
- Trapp, Frithjof (Hg.), *Zwischen Schönberg und Wagner – Musikerexil 1933–1949. Das Beispiel P. Walter Jacob*, Leipzig 2005.
- Trapp, Frithjof, *Exiltheater in Frankreich und Lateinamerika. P. Walter Jacob und die Freie Deutsche Bühne in Argentinien*, in: Anne Saint Sauveur-Henn (Hg.), *Zweimal verjagt. Die deutschsprachige Emigration und der Fluchtweg Frankreich-Lateinamerika 1933–1945*, Berlin 1998, 168–175.

- Trapp, Frithjof, Theater und Politik: die Freie Deutsche Bühne, Vortrag auf dem internationalen Symposium des Ibero-Amerikanischen Instituts (IAI) in Berlin »Migration und politisches Engagement: Deutsche Aktivisten in Lateinamerika« am 13. und 14. Oktober 2011, URL: <https://trapp-exil.jimdoofree.com/aufs%C3%A4tze/> (abgerufen am 19.9.2024).
- Ulbrich, Claudia/Hans Medick/Angelika Schaser (Hg.), *Selbstzeugnis und Person. Transkulturelle Perspektiven*, Köln/Weimar/Wien 2012.
- Uslenghi, Alejandra, A Migrant Modernism: Grete Stern's Photomontages, in: *Journal of Latin American Cultural Studies* 24 (2015) 2, 173–205.
- van den Berg, Hubert/Walter Fähnders, *Metzler Lexikon Avantgarde*, Stuttgart 2009.
- von Ankum, Katharina (Hg.), *Women in the Metropolis: Gender and Modernity in Weimar Culture*, Berkeley 1997.
- von Braun, Christina, Einleitung, in: Christina von Braun/Eva-Maria Ziege (Hg.), »Das ›bewegliche‹ Vorurteil«. Aspekte des internationalen Antisemitismus, Würzburg 2004, 11–42.
- von der Lühe, Irmela (Hg.), »Auch in Deutschland waren wir nicht wirklich zu Hause«: jüdische Remigration nach 1945, Göttingen 2008.
- von der Lühe, Irmela/Claus-Dieter Krohn (Hg.), *Fremdes Heimatland. Remigration und literarisches Leben nach 1945*, Göttingen 2005.
- von Ostern, Marion/Grant Watson (Hg.), *Bauhaus Imaginista: A School in the World*, London 2019.
- von Rosen, Valeska, Interpikturalität, in: Ulrich Pfisterer (Hg.), *Metzler Lexikon Kunstwissenschaft. Ideen, Methoden, Begriffe*, Stuttgart/Weimar 2003, 161–164.
- Venuti, Lawrence, *The Translator's Invisibility: A History of Translation*, London 2008.
- Vezzetti, Hugo, Las promesas del psicoanálisis en la cultura de masas, in: Fernando Devoto/Marta Madero (Hg.), *Historia de la vida privada en la Argentina*, Buenos Aires 1999, 172–197.
- Vezzetti, Hugo, El psicoanálisis y los sueños de *Idilio*, in: Luis Priamo (Hg.), *Sueños. Fotomontajes des Grete Stern. Serie completa. Edición de la obra impresa en la revista Idilio (1948–1951)*, Buenos Aires 2003, 149–159.
- Villard, Claudie, Exiltheater in Frankreich, in: Frithjof Trapp/Werner Mittenzwei/Henning Rischbieter/Hansjörg Schneider (Hg.), *Handbuch des deutschsprachigen Exiltheaters 1933–1945, Bd. 1, Verfolgung und Exil deutschsprachiger Theaterkünstler*, München 1999, 193–218.
- von Flotow, Luise, *Translation and Gender: Translation in the ›Era of Feminism‹*, London 1997.
- Wagner, Birgit, Kulturelle Übersetzung. Erkundungen über ein wanderndes Konzept, in: Anna Babka/Julia Malle/Matthias Schmidt (Hg.), *Dritte Räume. Homi K. Bhabhas Kulturtheorie. Kritik. Anwendung. Reflexion*, Wien 2012, 29–42.
- Walkowitz, Judith, *City of Dreadful Delight. Narratives of Sexual Danger in Late-Victorian London*, Chicago 1992.
- Walsh, María Elena, *Viajes y homenajes*, Buenos Aires 2004.
- Weber, Angelika/Christoph Otterbeck, Grete Stern und ihre fotografische Dokumentation indigener Kulturen des Gran Chaco (1958–1964), in: Inge Hansen-Schaberg/

- Wolfgang Thöner/Adriane Feustel (Hg.), *Entfernt. Frauen des Bauhauses während der NS-Zeit – Verfolgung und Exil*, München 2012, 230–251.
- Weigel, Sigrid, *Kulturwissenschaft als Arbeit an Übergängen und als Detailforschung. Zu einigen Urszenen aus der Wissenschaftsgeschichte um 1900: Warburg, Freud, Benjamin*, in: Alfred Opatz (Hg.), *Erfahrung und Form. Zur kulturwissenschaftlichen Perspektivierung eines transdisziplinären Problemkomplexes*, Trier 2001, 125–145.
- Weinbaum, Alys Eve (Hg.), *The Modern Girl Around the World: Consumption, Modernity, and Globalization*, Durham 2008.
- Wenner, Liana, *Prólogo*, in: Gyula Kosice (Hg.), *Arte Madí: edición facsimilar*, Gyula Kosice; con prólogo de Liana Wenner, 1a ed., Buenos Aires 2014, 11–13.
- Wey, Rudolf, *Literatur am Naschmarkt. Kulturgeschichte der Wiener Kleinkunst in Kostproben*, Wien 1947.
- Wieland, Wolfgang, *Entwicklung*, in: Otto Brunner/Werner Conze/Reinhart Koselleck (Hg.), *Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland*, Bd. 2, Stuttgart 1994, 199–228.
- Wieder, Christina, *Verqu(e)erungen des Blicks: queere Ästhetik und Intimität im Werk von ringl+pit*, in: Christina Wieder/Marie-Noëlle Yazdanpanah/Heidrun Zettelbauer (Hg.), *Verhandlungen von Geschlecht und Sexualität in visuellen Kulturen der 1920er- und 1930er-Jahre, zeitgeschichte 50 (2023) 1*, 73–94.
- Wieder, Christina, *Montages of Exile. Photographic techniques and spatial dimensions in the artwork of Grete Stern*, in: *Jewish Culture and History: Rethinking Jewish and Non-Jewish Relations 21 (2020) 1*, 42–65.
- Wolf, Michaela, *Einleitung*, in: Dies. (Hg.), *Übersetzungswissenschaft in Brasilien: Beiträge zum Status von »Original« und Übersetzung*, Tübingen 1997, 13–24.
- Wolf, Michaela/Alexandra Fukari (Hg.), *Construction a Sociology of Translation*, Amsterdam 2007.
- World Jewish Congress (Hg.), *The Black Book. The Nazi crimes against the Jewish people*, New York 1946.
- Wyman, Mark, *DPs. Europe's Displaced Persons, 1945–1951, With a New Introduction*, Ithaca 2014.
- Yildiz, Erol/Marc Hill (Hg.), *Nach der Migration. Postmigrantische Perspektiven jenseits der Parallelgesellschaft*, Bielefeld 2014.
- Zayas de Lima, Perla, *Teatro y censura en el primer peronismo*, in: *telondefondo. Revista de Teoría y Crítica Teatral (2014) 19*, 22–39.
- Zech, Paul, *Michael M. irrt durch Buenos Aires*, Frankfurt a. M. 1985.
- Zelman, Tilde Vitta (Hg.), *Campo Gráfico, 1933–1939: rivista di estetica e di tecnica grafica*, Milan 1983.
- Zervos, Christian, *Nouvelles Photographies*, in: *Cahiers d'Art 9 (1934) 1*, 66–72.
- Zimmermann, Mosche, *Muskeljuden versus Nervenjuden*, in: Michael Brenner/Gideon Reuveni (Hg.), *Emanzipation durch Muskelkraft. Juden und Sport in Europa*, Göttingen 2006, 15–28.
- Zinn, Gesa (Hg.), *Exile Through a Gendered Lens. Women in European History, Literature and Cinema*, New York 2012.

Zuschlag, Christoph, Auf dem Weg zu einer Theorie der Interikonizität, in: Silke Horst-
kotte/Karin Leonhard (Hg.), Lesen ist wie Sehen: intermediale Zitate in Bild und Text,
Köln/Wien/Berlin 2006, 89–99.

8.3 Archive

- Archiv der mdw – Universität für Musik und darstellende Kunst, Wien
- Archivo General de la Nación, Buenos Aires
- Bauhaus-Archiv, Berlin
- Biblioteca Nacional de la República Argentina Mariano Moreno, Buenos Aires
- Bundesarchiv, Berlin
- Centro de Documentación de Teatro y Danza, Buenos Aires
- Centro DIHA, Buenos Aires
- Cinémathèque française, Paris
- Deutsche Kinemathek, Berlin
- ENERC – Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica, Buenos Aires
- Filmarchiv Austria, Wien
- Fundación IWO – Instituto Judío de Investigaciones, Buenos Aires
- Iberoamerikanisches Institut, Berlin
- Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires
- National Film Archive/Národní filmový archiv, Prag
- Österreichische Exilbibliothek, Wien
- Österreichisches Filmmuseum, Wien
- Österreichische Nationalbibliothek, Wien
- Private Sammlung von Oscar Sandoval Martínez
- Private Sammlung von Andrés Schlichter
- Private Sammlung von Cora Roca
- P. Walter Jacob Archiv, Universität Hamburg
- Theaterhistorische Sammlung der Freien Universität Berlin
- Theatermuseum der Landeshauptstadt Düsseldorf
- Theatermuseum, Wien
- Wienbibliothek, Wien
- YIVO Institute for Jewish Research, New York

8.4 Biografische Steckbriefe

Grete Stern

Elberfeld/Wuppertal, 9. Mai 1904 – 24. Dezember 1999, Buenos Aires

- 1923–1925: Studium an der Kunstgewerbeschule in Stuttgart
- 1927: Umzug nach Berlin
- 1927–1929: Privatunterricht bei Walter Peterhans
- 1929: Gründung von *ringl+pit* gemeinsam mit Ellen Auerbach
- 1930/31: Studium am Bauhaus in Dessau
- 1933: Flucht nach London
- 1935: Heirat mit Horacio Coppola und *SUR*-Ausstellung in Buenos Aires
- 1936: Geburt der Tochter Silvia in London und Ankunft in Argentinien
- 1937: Werbetätigkeit gemeinsam mit Horacio Coppola und Luis Seoane
- 1940: Geburt des Sohns Andrés und Umzug nach Ramos Mejía
- 1943: Scheidung von Horacio Coppola
- 1945: *MADI*-Ausstellung in Ramos Mejía
- 1948–1951: Arbeit bei *Idilio* für »El psicoanálisis te ayudará«
- 1949: Grafiken für *Estudio del Plan de Buenos Aires* (EPBA)
- 1956–1970: Leitung der Fotografiewerkstatt im *Museo Nacional de Bellas Artes*
- 1956: Ausstellung der Traum-Serie im *Centro de Estudiantes de Humanidad* der Federación Universitaria de La Plata
- 1956: Erste Reise in die Provinz Chaco
- 1958–1964: Arbeit am Chaco-Projekt
- 1965: Ausstellung der Chaco-Fotografien im *Museo de Arte Moderno de Buenos Aires*
- 1965: Tod des Sohns Andrés
- 1967: Ausstellung der Traum-Serie im *Foto Club Argentino* in Buenos Aires
- 1970: Pensionierung vom *Museo Nacional de Bellas Artes*
- Ab 1970: Fortsetzung der Landschafts- und Stadtfotografien in Buenos Aires und im Tigre
- 1985: Beendigung der fotografischen Tätigkeit

Hedwig Schlichter/Krilla/Crilla

Wien, 26. September 1898 – 31. März 1984, Buenos Aires

- 1918–1920: Studium an der Akademie für Musik und darstellende Kunst, Wien
- 1920: Theaterdebüt am Stadttheater Stettin
- 1923: Umzug nach Berlin
- 1923–1933: Tätigkeit in diversen Ensembles, darunter *Die Truppe*, Schauspielhaus Hamburg, Stadttheater Recklinghausen, Vereinigte Städtische Theater Düsseldorf, Deutsches Künstlertheater, Deutsches Theater
- 1931: Rolle der Fräulein von Kesten in *MÄDCHEN IN UNIFORM* (R: Leontine Sagan, D 1931)
- 1932: Heirat mit Anton Krilla
- 1932/1933: Diverse Filmauftritte, darunter: *DAS ERSTE RECHT DES KINDES* (R: Fritz Wendhausen, D 1932), *8 MÄDELS IM BOOT* (R: Erich Waschneck, D 1932), *WAS WISSEN DENN MÄNNER* (R: Gerhard Lamprecht, D 1932/33), *MORGENROT* (R: Gustav Ucicky, D 1933)
- 1933/34: Tätigkeit im Jessner-Tournee-Ensemble
- 1934: Scheidung von Anton Krilla und Ausschluss aus der Reichstheaterkammer und der Reichsfilmkammer
- 1936: Tätigkeit im Wiener *Theater für 49*, spielt Elisabeth in *Liebe, Pflicht und Hoffnung*
- 1937: Emigration nach Frankreich
- 1938: Auftritt in *PRISON SANS BARREAUX* (R: Léonide Moguy, FR 1938)
- 1940: Flucht nach Buenos Aires
- 1940–1953: Schauspiel-, Regie- und Lehrtätigkeit an der *Freien Deutschen Bühne*, der *Sociedad Hebraica*, am *Idisher Folks Teater* und der *Compañía Francesa*
- 1942–1975: Diverse Filmrollen, darunter: *CENIZA AL VIENTO* (R: Luis Saslavsky, ARG 1942), *TIERRA DEL FUEGO. SINFONÍA BÁRBARA* (R: Mario Soficci, ARG 1948), *CITA EN LAS ESTRELLAS* (R: Carlos Schlieper, ARG 1949), *EL LADRÓN CANTA BOLEROS* (R: Enrique Cahen Salaberry, ARG 1952), *INVASIÓN* (R: Hugo Santiago, ARG 1969)
- ab 1953: Regie- und Lehrtätigkeit bei *La Mascasa*
- 1959: Premiere des Stücks *Cándida* (R: Hedy Crilla/Carlos Gandolfo)
- 1961/62: Dreharbeiten zum Film *BARRIOS Y TEATROS DE BUENOS AIRES* (R: Hedy Crilla, ARG 1961/62)
- 1962: Europareise
- 1979: Premiere von *Sólo 80* (R: Agustín Alezzo)

Irena Rosnerová/Leschnerová/Dodalová/Dodal

Ledéc nad Sázavou, 29. November 1900 – Juli 1989, Buenos Aires

- 1918/19: Ausbildung als Opernsängerin in Brno
- 1920/21: Tätigkeit am Deutschen Theater in Brno
- 1927: Heirat mit Leopold Leschner
- 1929: Scheidung von Leopold Leschner
- ca. 1930–32: Aufenthalte in Frankreich und Deutschland
- 1932: Umzug nach Prag
- 1933: Gründung von *IRE-film* gemeinsam mit Karel Dodal
- 1935: Heirat mit Karel Dodal
- 1936: Arbeit an VŠUDYBYLOVO DOBRODRUŽSTVÍ (R: Irena Dodalová/Karel Dodal, CSK 1936)
- 1937: Präsentation von HRA BUBLINEK (R: Irena Dodalová/Karel Dodal, CSK 1936) bei der Pariser Weltausstellung
- 1938: Emigration nach Frankreich
- 1939: Rückkehr nach Prag
- 1942: Denunziation und Deportation ins Ghetto Theresienstadt, Dreharbeiten zu THERESIENSTADT 1942
- 1945: Befreiung aus dem Ghetto Theresienstadt, kurzer Aufenthalt in der Schweiz
- 1946–1948: Aufenthalt in den USA gemeinsam mit Karel Dodal
- 1948: Einladung von Oscar Ivanissevich und Ankunft in Argentinien
- 1948–1950: Tätigkeit am *Cine Escuela Argentino*
- Ab 1951: Eigenständige Regiearbeiten, darunter: APOLLON MUSAGÈTE (1951), DON JUANA DE ZARIZZA (1956) und DOS DANZAS CONTEMPORÁNEAS (1956)
- 1959: Gründung des *Primer Teatro Experimental Argentino de Cámara*
- Ab 1959: Lehrtätigkeit und diverse Regiearbeiten am Theater, darunter die Eigenkreation *Hola, Metropolis!*, *Exiles* von James Joyce, *Cada Cual* von Hugo von Hofmannsthal, Balladen von François Villon
- ab 1960: Arbeit am Dokumentarfilmprojekt LA LEGENDARIA CIUDAD DE LOS CÉSARES und an anderen Filmprojekten

